



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
 VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 1802

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS
 OVERSEAS 30c OORSEE
 POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1802

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 96]

PRETORIA, 22 JUNE 1973
 22 JUNIE

[No. 3938

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 143, 1973

REVENUE TO BE PAID INTO THE TRANSKEIAN REVENUE FUND.—AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 30 OF 1965

Under and by virtue of the powers vested in me by law, I hereby amend Proclamation R. 30 of 1965 by the insertion of the following after "(Act No. 48 of 1963)," in the first paragraph of the aforementioned Proclamation:

"but excluding that portion of the District of Matatiele referred to in Schedules A, B and C to Government Notice No. 1149 of 30 June 1972,".

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Fifth day of June, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:
 M. C. BOTHA.

No. R. 145, 1973

ESTABLISHMENT OF A PROFESSIONAL BOARD FOR OCCUPATIONAL THERAPY

Under the powers vested in me by section 13A (2) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), and after considering a recommendation of the South African Medical and Dental Council, I hereby establish a professional board to be known as the Professional Board for Occupational Therapy which shall, subject to the provisions of section 13A (3) (i) and (iii), consist of persons whose names appear on the register of occupational therapists kept under section 32 of the said Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-eighth day of May, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:
 S. W. VAN DER WERWE.

A-11172

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 143, 1973

INKOMSTE WAT IN DIE TRANSKEISE INKOMSTEFONDS INBETAAL MOET WORD.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 30 VAN 1965

Kragtens die bevoegdheid my by wet verleen, wysig ek hierby Proklamasie R. 30 van 1965 deur die invoeging van die volgende na "(Wet No. 48 van 1963)," in die eerste paragraaf van voormelde Proklamasie:

"maar met uitsluiting van daardie gedeelte van die distrik Matatiele bedoel in Bylaes A, B en C van Goewermentskennisgewing No. 1149 van 30 Junie 1972,".

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyfde dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:
 M. C. BOTHA.

No. R. 145, 1973

INSTELLING VAN 'N BEROEPSRAAD VIR ARBEIDSTERAPIE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 13A (2) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), en na oorwëging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, stel ek hierby in 'n beroepsraad wat as die Beroepsraad vir Arbeidsterapie bekend sal staan en wat behoudens die bepalings van artikel 13A (3) (i) en (iii), bestaan uit persone wie se name verskyn op die register van arbeidsterapeute wat kragtens artikel 32 van genoemde Wet gehou word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:
 S. W. VAN DER MERWE.

1-3938

No. R. 147, 1973

MOHAIR SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), accepted the proposed amendment, set out in the Schedule hereto, to the Mohair Scheme, published by Proclamation R. 281 of 1971, as amended, and has in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a), read with the said section 15 (3), of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twelfth day of June, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

The Mohair Scheme, published by Proclamation R. 281 of 1971, as amended, is hereby further amended by the insertion after section 36 of the following section:

"Equalization of Levy Rates

36A. (1) Whenever the Board conducts a pool for the sale of mohair under section 36 and, during any period referred to in subsection (1) of that section, reduces or increases the rate at which a levy contemplated in section 23 and a special levy contemplated in section 24 is payable in respect of a unit or quantity of mohair, the Board may—

(a) refund to each person who paid the levy during that period at a rate higher than an average rate for that period calculated by the Board on a basis determined by the Board, an amount equal to the difference between the amount so paid and the amount that otherwise would have been paid at the average rate so determined in respect of every unit or quantity of mohair in respect of which the person in question so paid the levy; and

(b) recover from each person who paid the levy during that period at a rate lower than such average rate, an amount equal to the difference between the amount so paid and the amount that otherwise would have been paid at the average rate so determined in respect of every unit or quantity of mohair in respect of which the person in question so paid the levy.

(2) The Board may refund any difference referred to in subsection (1) to a person or recover it from a person by adding it to or deducting it from, as the case may be, the amount that may be payable to any such person under section 36 (6)."

No. R. 148, 1973

COMMENCEMENT OF THE PROVISIONS OF THE PERISHABLE AGRICULTURAL PRODUCE SALES AMENDMENT ACT, 1973 (No. 33 OF 1973)

Under the powers vested in me by section 12 of the Perishable Agricultural Produce Sales Amendment Act, 1973 (No. 33 of 1973), I hereby declare that the provisions

No. R. 147, 1973

SYBOKHAARSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou, kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3), van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Sybokhaarskema, afgekondig by Proklamasie R. 281 van 1971, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a) saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hierdie Twaalfde dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Sybokhaarskema, afgekondig by Proklamasie R. 281 van 1971, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na artikel 36 die volgende artikel in te voeg:

"Gelykmaking van Heffingskoerse

36A. (1) Wanneer die Raad 'n poel vir die verkoop van sybokhaar kragtens artikel 36 bestuur en gedurende 'n in subartikel (1) van daardie artikel bedoelde tydperk die koers verlaag of verhoog waarteen 'n in artikel 23 beoogde heffing of 'n in artikel 24 beoogde spesiale heffing betaalbaar is ten opsigte van 'n eenheid of hoeveelheid sybokhaar, kan die Raad—

(a) aan elke persoon wat die heffing gedurende daardie tydperk betaal het teen 'n hoër koers as 'n gemiddelde koers vir daardie tydperk wat die Raad op 'n deur die Raad bepaalde grondslag bereken het, 'n bedrag terugbetaal gelyk aan die verskil tussen die bedrag aldus betaal en die bedrag wat andersins betaal sou gewees het teen die gemiddelde koers aldus bepaal ten opsigte van elke eenheid of hoeveelheid sybokhaar ten opsigte waarvan die betrokke persoon die heffing aldus betaal het; en

(b) op elke persoon wat die heffing gedurende daardie tydperk betaal het teen 'n laer koers as sodanige gemiddelde koers, 'n bedrag verhaal gelyk aan die verskil tussen die bedrag aldus betaal en die bedrag wat andersins betaal sou gewees het teen die gemiddelde koers aldus bepaal ten opsigte van elke eenheid of hoeveelheid sybokhaar ten opsigte waarvan die betrokke persoon die heffing aldus betaal het.

(2) Die Raad kan die in subartikel (1) bedoelde verskil aan 'n persoon terugbetaal of op hom verhaal deur dit, na gelang van die geval, by te voeg by, of af te trek van die bedrag wat kragtens artikel 36 (6) aan so 'n persoon betaalbaar mag wees."

No. R. 148, 1973

INWERKINGTREDING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WYSIGINGSWET OP DIE VERKOOP VAN BEDERFBARE LANDBOUPRODUKTE, 1973 (No. 33 VAN 1973)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 12 van die Wysigingswet op die Verkoop van Bederfbare Landbouprodukte, 1973 (No. 33 van 1973), verklaar ek hierby

of the above-mentioned Act shall come into operation on 1 November 1973 except sections 2 and 3 which shall come into operation on 1 July 1973.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Eighth day of June, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. R. 149, 1973

AMENDMENT OF SECTION 3 (2) OF THE GAZANKULU CONSTITUTION PROCLAMATION, 1973 (PROCLAMATION R. 15 OF 1973)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (3) of the Bantu Homelands Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I hereby amend section 3 (2) of the Gazankulu Constitution Proclamation, 1973 (Proclamation R. 15 of 1973), in accordance with the attached Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twelfth day of June, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

Substitute the following subsection for subsection (2) of section (3):

“(2) Subject to the provisions of subsection (3)—

(a) the Giyani Regional Authority shall designate 10 headmen who are members of the tribal or community authorities within the area of that authority as members of the Legislative Assembly: Provided that not more than one headman from any one tribal or community authority area shall be designated;

(b) the Malamulele Regional Authority shall designate three headmen who are members of the tribal or community authorities within the area of that authority as members of the Legislative Assembly: Provided that not more than one headman from any one tribal or community authority area shall be designated;

(c) the Mhala Regional Authority shall designate seven members of the tribal authorities within the area of that authority as members of the Legislative Assembly: Provided that not more than two members from any one tribal authority area shall be designated;

(d) the Tiakeni Regional Authority shall designate four members of the tribal authorities within the area of that authority as members of the Legislative Assembly: Provided that not more than two members from any one tribal authority area shall be designated.”

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. R. 1066 22 June 1973

EASTERN CAPRIVI LEGISLATIVE COUNCIL

ENACTMENT 1 OF 1973 (APPROPRIATION ENACTMENT)

The State President has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 5 (2) of the Development of Self-government for Native Nations in

dat die bepalings van die bogemelde Wet op 1 November 1973 in werking tree behalwe artikels 2 en 3 wat op 1 Julie 1973 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agtste dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. R. 149, 1973

WYSIGING VAN ARTIKEL 3 (2) VAN DIE GAZANKULUGRONDWETPROKLAMASIE, 1973 (PROKLAMASIE R. 15 VAN 1973)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (3) van die Grondwet van die Bantoeuistande, 1971 (Wet 21 van 1971), wysig ek hierby artikel 3 (2) van die Gazankulugrondwetproklamasie, 1973 (Proklamasie R. 15 van 1973), ooreenkomstig bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

Vervang die volgende subartikel vir subartikel (2) van artikel 3:

“(2) Behoudens die bepalings van subartikel (3)—

(a) wys die Giyanistreekowerheid 10 hoofmanne wat lede van die stam- of gemeenskapsowerhede binne die gebied van daardie owerheid is, as lede van die Wetgewende Vergadering aan: Met dien verstande dat hoogstens een hoofman aangewys word uit die gebied van enige stam- of gemeenskapsowerheid;

(b) wys die Malamulelestreekowerheid drie hoofmanne, wat lede van die stam- of gemeenskapsowerhede binne die gebied van daardie owerheid is, as lede van die Wetgewende Raad aan: Met dien verstande dat hoogstens een hoofman aangewys word uit die gebied van enige stam- of gemeenskapsowerheid;

(c) wys die Mhalastreekowerheid sewe lede van die stamowerhede binne die gebied van daardie owerheid as lede van die Wetgewende Vergadering aan: Met dien verstande dat hoogstens twee lede uit die gebied van enige stamowerheid aangewys word;

(d) wys die Tiakenistreekowerheid vier lede van die stamowerhede binne die gebied van daardie owerheid as lede van die Wetgewende Vergadering aan: Met dien verstande dat hoogstens twee lede uit die gebied van enige stamowerheid aangewys word.”

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. R. 1066 22 Junie 1973

WETGEWENDE RAAD VAN OOS-CAPRIVI

MAATREËL 1 VAN 1973 (BEGROTINGS-MAATREËL)

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 5 (2) van die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturelle volke

South-West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968), to approve the following Enactment:

**EASTERN CAPRIVI LEGISLATIVE COUNCIL
ENACTMENT 1 OF 1973**

TO APPLY A SUM OF MONEY TOWARDS THE SERVICES OF THE AREA OF THE EASTERN CAPRIVI LEGISLATIVE COUNCIL FOR THE FINANCIAL YEAR ENDING ON 31 MARCH 1974

Under and by virtue of the powers vested in it by section 5 (1) of the Development of Self-government for Native Nations in South-West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968), the Eastern Caprivi Legislative Council makes the following Enactment:

Revenue Fund charged with sums of money as shown in column 1 of Schedule

1. The Revenue Fund of the area of the Eastern Caprivi Legislative Council is hereby charged with such sums of money as may be required for the services of the said area for the financial year ending on 31 March 1974, as shown in column 1 of the Schedule hereto.

How money to be applied

2. The money appropriated by this Enactment shall be applied to the services detailed in the Schedule, and more particularly specified in the Estimate of Expenditure, as submitted to and approved by the Eastern Caprivi Legislative Council and to no other purpose.

Minister may approve variation

3. With the approval of the Minister of Bantu Administration and Development, a saving on any subhead of a vote may be made available to meet excess expenditure on any other subhead, or expenditure on a new subhead of the same vote: Provided that the sums appearing in column 2 of the Schedule shall not be exceeded, nor shall savings thereon be made available for any purpose other than that for which the money is hereby granted as indicated in the said Schedule.

Short title

4. This Enactment shall be called the Eastern Caprivi Legislative Council Appropriation Enactment, 1973.

SCHEDULE

No.	Vote Designation	Column 1	Column 2
		R	R
1	Authority Affairs and Finance.. Including: Entertainment.....	47 137	500
2	Justice and Community Affairs Including: Entertainment.....	138 100	300
3	Agriculture and Works..... Including: Entertainment.....	1 344 824	300
4	Education and Culture..... Including: Entertainment.....	281 914	300
	Total.....	<u>R1 811 975</u>	

in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968), sy goedkeuring te heg aan onderstaande Maatreël.

**WETGEWENDE RAAD VAN OOS-CAPRIVI
MAATREËL 1 VAN 1973**

TOT AANWENDING VAN 'N SOM GELD VIR DIE DIENSTE VAN DIE GEBIED VAN DIE WETGEWENDE RAAD VAN OOS-CAPRIVI VIR DIE BOEKJAAR WAT OP 31 MAART 1974 EINDIG

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 5 (1) van die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturellevolke in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968) vaardig die Wetgewende Raad van Oos-Caprivi die volgende Maatreël uit:

Inkomstefonds belas met somme geld soos uiteengesit in kolom 1 van Bylae

1. Die Inkomstefonds van die gebied van die Wetgewende Raad van Oos-Caprivi word hierby belas met die somme geld wat nodig is vir die dienste van die genoemde gebied vir die boekjaar wat op 31 Maart 1974 eindig, soos uiteengesit in kolom 1 van die bygaande Bylae.

Hoe die geld bestee moet word

2. Die geld wat deur hierdie Maatreël beskikbaar gestel word, moet aangewend word vir die dienste in besonderhede in die Bylae vermeld en meer omstandig uiteengesit in die Begroting van Uitgawes, soos aan die Wetgewende Raad van Oos-Caprivi voorgelê en deur die Wetgewende Raad van Oos-Caprivi goedgekeur, en vir geen ander doel nie.

Minister kan afwyking goedkeur

3. Met die goedkeuring van die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kan 'n besparing onder die een subhoof van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van uitgawes bo die gemagtigde bedrag onder 'n ander subhoof, of van uitgawes onder 'n nuwe subhoof van dieselfde begrotingspos: Met dien verstande dat die somme wat in kolom 2 van die Bylae voorkom, nie oorskry mag word nie, en besparings daarop ewemin aangewend mag word vir 'n ander doel as dié waarvoor die geld hierby toegestaan word soos in gemelde Bylae aangedui.

Kort titel

4. Hierdie Maatreël heet die Begrotingsmaatreël vir die Wetgewende Raad van Oos-Caprivi, 1973.

BYLAE

No.	Begrotingspos Benaming	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
1	Owerheidsake en Finansies.... Met inbegrip van: Onthaal.....	47 137	500
2	Justisie en Gemeenskapsake... Met inbegrip van: Onthaal.....	138 100	300
3	Landbou en Werke..... Met inbegrip van: Onthaal.....	1 344 824	300
4	Onderwys en Kultuur..... Met inbegrip van: Onthaal.....	281 914	300
	Totaal.....	<u>R1 811 975</u>	

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 1050

22 June 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/201)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 1050

22 Junie 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/201)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
85.21 By the insertion after subheading No. 85.21.65 of the following: "85.21.70 Parts of diodes, transistors and similar semi-conductor devices (for example, cans, headers, housing assemblies)"		5%		free (U.K.)"

NOTE.—Specific provision is made for parts of diodes, transistors and similar semi-conductor devices.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.21 Deur na subpos No. 85.21.65 die volgende in te voeg: „85.21.70 Onderdele van diodes, transistors en dergelike halfgeleiertoe-stelle (byvoorbeeld, beskuttings, kopstukke, beskuttingsmonteerstukke)"		5%		vry (V.K.)"

OPMERKING.—Spesifieke voorsiening word gemaak vir onderdele van diodes, transistors en dergelike halfgeleiertoe-stelle.

No. R. 1051

22 June 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/3/18)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 3 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 1051

22 Junie 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/3/18)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 3 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Sales Duty Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Sales Duty
146.00	By the substitution for tariff heading No. 84.54 of the following: "84.54 Other office machines (for example, hectograph or stencil duplicating machines, addressing machines, coin-sorting machines, coin-counting and wrapping machines, pencil-sharpening machines, perforating and stapling machines) (excluding ticket-issuing and cancelling machines for use in omnibuses)"	15%"

NOTE.—Ticket-issuing and cancelling machines for use in omnibuses are exempted from sales duty.

BYLAE

I	II	III
Verkoop-regitem	Tariefpos en Beskrywing	Skaal van Verkoopreg
146.00	Deur tariefpos No. 84.54 deur die volgende te vervang: „84.54 Ander kantoormasjiene (byvoorbeeld, hektograaf- of sjabloonaafrolmasjiene, adresseermasjiene, geldsorteer-, geldtel- en geldtoedraaimasjiene, potloodskerpmakmasjiene, perforeer- en krammasjiene) (uitgesonderd kaartjies- en kaartjiekanselleermasjiene vir gebruik in omnibusse)	15%”

OPMERKING.—Kaartjies- en kaartjiekanselleermasjiene vir gebruik in omnibusse word van verkoopreg vrygestel.

No. R. 1052

22 June 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/202)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 1052

22 Junie 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/202)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I	II	III IV V		
		Rate of Duty		
Tariff Heading	Statistical Unit	General	M.F.N.	Preferential
Chapter 85	By the insertion after Note 5 of the following: “6. Notwithstanding the provisions of General Note IX (2) (a), electric transformers, electric generators and electric rotary converters, not forming part of complete welding machines or apparatus, are to be classified within heading No. 85.01.”			

NOTE.—A new Note is inserted under Chapter 85 to make it clear that electric transformers, electric generators and electric rotary converters, not forming part of complete welding machines or apparatus, are to be classified within heading No. 85.01.

BYLAE

I	II	III IV V		
		Skaal van Reg		
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
Hoofstuk 85	Deur na Opmerking 5 die volgende in te voeg: „6. Ondanks die bepalings van Algemene Opmerking IX (2) (a), word elektriese transformatore, elektriese generators en elektriese draai-konvertors, wat nie deel van volledige sweismasjiene of -apparate vorm nie, by pos No. 85.01 ingedeel.”			

OPMERKING.—’n Nuwe Opmerking word by Hoofstuk 85 ingevoeg om dit duidelik te stel dat elektriese transformatore, elektriese generators en elektriese draai-konvertors wat nie deel vorm van volledige sweismasjiene of -apparate nie, by pos No. 85.01 ingedeel word.

No. R. 1053

22 June 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/122)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 1053

22 Junie 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/122)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.10	By the insertion after tariff heading No. 48.01 of the following: "48.05 Tissue paper, with a basis mass of less than 35 g/m ² , of a kind used for wrapping paper, toilet paper, serviettes, handkerchiefs, facial tissues and doilies, in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may allow by specific permit	Full duty"

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on certain tissue paper, with a basis mass of less than 35 g/m², of a kind used for wrapping paper, toilet paper, serviettes, handkerchiefs, facial tissues and doilies, in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may allow by specific permit.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.10	Deur na tariefpos No. 48.01 die volgende in te voeg: „48.05 Sympapier, met 'n basismassa van minder as 35 g/m ² , van 'n soort gebruik vir pakpapier, toilet papier, servette, sakdoeke, gesigpapierdoekies en doilies, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat	Volle reg"

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op sekere sympapier, met 'n basismassa van minder as 35 g/m², van 'n soort gebruik vir pakpapier, toilet papier, servette, sakdoeke, gesigpapierdoekies en doilies, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 1056

22 June 1973

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section 13A (2) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, and after considering a recommendation of the South African Medical and Dental Council, to make the following regulations regarding the constitution, powers, functions and duties of the Professional Board for Occupational Therapy:

REGULATIONS REGARDING THE CONSTITUTION, POWERS, FUNCTIONS AND DUTIES OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR OCCUPATIONAL THERAPY

The regulations are divided into chapters, which relate to the following matters respectively:

Chapter I.—Constitution of the Professional Board.

Chapter II.—Powers of the Professional Board.

Chapter III.—Functions and Duties of the Professional Board.

Definitions

1. In these regulations—

“Professional Board” means the Professional Board for Occupational Therapy established under Proclamation 145 of 1973;

“Council” means the South African Medical and Dental Council;

“Act” means the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended.

I.—Constitution of the Professional Board

2. The Professional Board shall consist of seven members and shall comprise—

(a) one person appointed by the Council, who shall be a member of the Council;

(b) five persons elected by the persons whose names appear on the register of occupational therapists kept under section 32 of the Act; such election shall be

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 1056

22 Junie 1973

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 13A (2) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die volgende regulasies betreffende die samestelling, bevoegdhede, werksaamhede en pligte van die Beroepsraad vir Arbeidsterapie uit te vaardig:

REGULASIES BETREFFENDE DIE SAMESTELLING, BEVOEGDHEDE, WERKSAAMHEDE EN PLIGTE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR ARBEIDSTERAPIE

Die regulasies is verdeel in hoofstukke wat betrekking het op onderskeidelik die volgende aangeleenthede:

Hoofstuk I.—Samestelling van die Beroepsraad.

Hoofstuk II.—Bevoegdhede van die Beroepsraad.

Hoofstuk III.—Werksaamhede en pligte van die Beroepsraad.

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies beteken—

“Beroepsraad” die Beroepsraad vir Arbeidsterapie ingevolge Proklamasie 145 van 1973 ingestel;

“Raad” die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad;

“Wet” die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig.

I.—Samestelling van die Beroepsraad

2. Die Beroepsraad bestaan uit sewe lede en word soos volg saamgestel:

(a) Een lid deur die Raad aangestel, wat lid van die Raad is;

(b) vyf persone verkies deur die persone wie se name verskyn op die register van arbeidsterapeute wat ingevolge artikel 32 van die Wet in stand gehou word; sodanige

conducted by the Council, and members shall be elected for a period of five years, at the end of which period they shall vacate office: Provided that such members shall be eligible for re-election;

(c) one person, appointed by the Council, who shall be a medical practitioner or dentist and who shall have special knowledge of occupational therapy.

II.—Powers of the Professional Board

3. The Professional Board may—

(a) make, to or through the Council, representations for the making, amendment or withdrawal of any regulation or rule which applies to the Professional Board or to occupational therapy;

(b) submit, through the Council, to the State President representations in regard to the definition of the scope of occupational therapy should the Council recommend, in terms of section 39A of the Act, to the State President that the scope of occupational therapy be defined by specifying the acts which shall for the purposes of the Act be deemed to be acts pertaining to occupational therapy;

(c) enquire into any complaint, charge or allegation against any person registered under section 32 of the Act as an occupational therapist, of improper conduct or disgraceful conduct or conduct which, when regard is had to such person's profession, is improper or disgraceful;

(d) hold an enquiry, under the provisions of section 81 of the Act, in respect of a person registered as an occupational therapist under section 32 of the Act whenever it appears to the Professional Board that such person—

(i) has become mentally or physically disabled to such an extent that it would be contrary to the public welfare to allow him to continue to practise;

(ii) has been using a habit-forming drug regularly for other than medicinal purposes; or

(iii) has become addicted to the use of any habit-forming or potentially harmful drug.

III.—Functions and Duties of the Professional Board

4. It shall be the duty of the Professional Board to—

(a) promote high standards of professional education and professional conduct among the members of the profession of occupational therapy;

(b) report to the Council on any matter affecting occupational therapy, referred to it by the Council;

(c) advise the Council on the erasure under the provisions of section 17 or 32A of the Act, of the name of any person from the register of occupational therapists kept under section 32;

(d) make recommendations to the Council in regard to the appointment of examiners for an examination in occupational therapy to be held in terms of section 39A of the Act;

(e) advise the Council concerning the prescribing of acts or omissions of which cognisance may be taken under section 46A of the Act, in respect of persons registered as occupational therapists under section 32 of the Act;

(f) advise the Council, in the case of an account rendered by a person registered as an occupational therapist under section 32 of the Act, in regard to the determination of the amount which should have been charged in respect of the services to which such account relates, should an application for such determination be made in terms of section 80bis of the Act;

verkiesing word deur die Raad gehou en lede word verkies vir 'n tydperk van vyf jaar, na verloop van welke tydperk lede hulle amp ontruim: Met dien verstande dat sodanige lede herkiesbaar is;

(c) een persoon deur die Raad aangestel, wat 'n geneesheer of tandarts is en wat besondere kennis van arbeidsterapie dra.

II.—Bevoegdhe van die Beroepsraad

3. Die Beroepsraad kan—

(a) tot, of deur bemiddeling van die Raad, vertoë rig vir die uitvaardiging, wysiging of intrekking van enige regulasie of reël wat op die Beroepsraad of op arbeidsterapie van toepassing is;

(b) deur bemiddeling van die Raad vertoë tot die Staatspresident rig met betrekking tot die omskrywing van die omvang van arbeidsterapie indien die Raad, ingevolge artikel 39A van die Wet, by die Staatspresident sou aanbeveel dat die omvang van arbeidsterapie omskryf word deur die handeling te bepaal wat vir die toepassing van die Wet geag word handeling te wees wat tot arbeidsterapie behoort;

(c) ondersoek instel na 'n klagte, beskuldiging of bewering teen 'n persoon wat kragtens artikel 32 van die Wet as arbeidsterapeut geregistreer is, van onbehoorlike gedrag of skandelige gedrag of gedrag wat, met die oog op daardie persoon se beroep, onbehoorlik of skandelig is;

(d) 'n ondersoek ingevolge die bepalings van artikel 81 van die Wet hou ten opsigte van 'n persoon wat kragtens artikel 32 van die Wet as arbeidsterapeut geregistreer is, wanneer dit vir die Beroepsraad blyk dat sodanige persoon—

(i) verstandelik of liggaamlik in so 'n mate onbekwaam geword het dat dit met die openbare welsyn in stryd sou wees om hom toe te laat om sy praktyk voort te sit;

(ii) gewoontevormende medisyne gereeld andersins as vir geneeskundige doeleindes gebruik het; of

(iii) aan die gebruik van gewoontevormende of moontlik nadelige medisyne verslaaf geraak het.

III.—Wersaamhede en Pligte van die Beroepsraad

4. Dit is die plig van die Beroepsraad om—

(a) 'n hoë peil van professionele onderrig en professionele gedrag by lede van die beroep arbeidsterapie te bevorder;

(b) aan die Raad verslag te doen oor enige aanleentheid rakende arbeidsterapie wat deur die Raad na hom verwys word;

(c) die Raad te adviseer aangaande die skrapping kragtens die bepalings van artikel 17 of 32A van die Wet, van die naam van enige persoon uit die register van arbeidsterapeute wat kragtens artikel 32 gehou word;

(d) aanbevelings by die Raad te doen in verband met die aanstelling van eksaminatore vir 'n eksamen in arbeidsterapie wat ingevolge die bepalings van artikel 39A van die Wet gehou word;

(e) die Raad te adviseer aangaande die voorskryf van handeling of versuime waarvan kragtens artikel 46A van die Wet kennis geneem kan word in die geval van persone wat kragtens die bepalings van artikel 32 van die Wet as arbeidsterapeute geregistreer is;

(f) die Raad te adviseer, in die geval van 'n rekening gelewer deur 'n persoon wat ingevolge artikel 32 van die Wet as arbeidsterapeut geregistreer is, betreffende die vasstelling van die bedrag wat gevorder behoort te gewees het ten opsigte van die dienste waarop die rekening betrekking het, indien 'n aansoek om sodanige vasstelling ingevolge artikel 80bis van die Wet gedoen word;

(g) advise the Council concerning the prescribing of a fee to be paid annually to the Council by all persons registered as occupational therapists under section 32 of the Act.

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 1054 22 June 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

LIQUOR AND CATERING TRADE, DURBAN.— RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notice R. 3860 of 5 December 1969 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 14 December 1973.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 1045 22 June 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES, TRANSVAAL.—AMENDMENT OF BENEFIT FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building and Monumental Masonry Industries, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of Publication of this notice and for the period ending 4 May 1974, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 4 May 1974, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industries in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel and Springs; the area within a radius of 30 miles of the General Post Office, Krugersdorp; the area within a radius of 20 miles of the General Post Office, Vereeniging; the area within a radius of 20 miles of the General Post Office, Pretoria (excluding that portion of the Bantu area Uitvalgrond JQ 434 which falls within the said radius); the areas within radii of 10 miles of the General Post Offices, Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank and Middelburg (Transvaal), respectively; and in the Magisterial District of Kempton Park (excluding that portion which falls outside a radius of 20 miles of the General Post Office, Pretoria, and which prior to the publication of Government Notice 551 of 29 March 1956, fell within the Magisterial District of Pretoria).

M. VILJOEN, Minister of Labour.

(g) die Raad te adviseer aangaande die voorskryf van gelde wat jaarliks aan die Raad betaal moet word deur alle persone wat ingevolge artikel 32 van die Wet as arbeidsterapeute geregistreer is.

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1054 22 Junie 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, DURBAN.— HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermmentskennisgewing R. 3860 van 5 Desember 1969 van krag is met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 14 Desember 1973 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 1045 22 Junie 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOU- EN MONUMENTKLIPMESSSELNYWERHEID, TRANSVAAL.—WYSIGING VAN BYSTANDS- FONDSOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 4 Mei 1974 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 4 Mei 1974 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrostdistrikte Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel en Springs; die gebied binne 'n radius van 30 myl vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp; die gebied binne 'n radius van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging; die gebied binne 'n radius van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria (uitgesonderd daardie gedeelte van die Bantoegebied Uitvalgrond JQ 434 wat binne genoemde radius val); die gebiede binne 'n radius van 10 myl vanaf die Hoofposkantoor van onderskeidelik Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank en Middelburg (Transvaal); en in die landdrostdistrik Kempton Park (uitgesonderd daardie gedeelte wat buite 'n radius van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, val en wat voor die publikasie van Goewermmentskennisgewing 551 van 29 Maart 1956 in die landdrostdistrik Pretoria geval het).

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (TRANSVAAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, made and entered into between the

Master Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand)

Pretoria Master Builders' and Allied Trades Association

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa), representing its members in the Monumental Masonry Industry

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa

White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry (Transvaal), to amend the Agreement published under Government Notice R. 674 of 25 April 1969 and amended by Government Notices R. 3533 of 17 October 1969, R. 980 of 19 June 1970 and R. 1948 of 22 October 1971, as follows:

CLAUSE 7.—BENEFITS

1. To subclause (2) (a) (i) add the following:

"Provided that a member who also qualifies for the benefits prescribed in Clause 9 of this Agreement, shall be entitled to R5,00 per working day for the first 15 working days of disablement;"

2. Delete subclause (2) (c) (i) and renumber subclause (2) (c) (ii) to be (2) (c).

Signed at Johannesburg this 21st day of March 1973.

N. G. LEVEY, Chairman.

G. H. BEETGE, Vice-Chairman.

D. B. EHLERS, General Secretary.

No. R. 1046

22 June 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, TRANSVAAL.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Furniture Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1974, upon the employer's organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1974, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Province of the Transvaal and the Magisterial Districts of Ganyesa, Mafeking, Molopo, Taung [excluding those portions which prior to 1 December 1971 (Government Notice 1922 of 22 October 1971) fell within the Magisterial Districts of Barkly West and Hartswater], Vryburg and in those portions of the Magisterial Districts of Ditsobotla and Tlhaping-

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID (TRANSVAAL)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, aangegaan deur die

Master Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand)

Pretoria Master Builders' and Allied Trades Association

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa), wat sy lede in die Monumentklipmesselnywerheid verteenwoordig

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa

Blanke Bouwerkersvakbond

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Transvaal), om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 674 van 25 April 1969, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings R. 3533 van 17 Oktober 1969, R. 980 van 19 Junie 1970 en R. 1948 van 22 Oktober 1971, soos volg te wysig:

KLOUSULE 7.—VOORDELE

1. Voeg die volgende in aan die einde van subklousule (2) (a) (i):

"Met dien verstande dat 'n lid wat ook kwalifiseer vir die voordele in klousule 9 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf, geregtig is op R5,00 per werkdag vir die eerste 15 werkdade van ongeskiktheid;"

2. Skrap subklousule (2) (c) (i) en hernommer subklousule (2) (c) (ii) sodat dit lees (2) (c).

Op hede die 21ste dag van Maart 1973 in Johannesburg onderteken.

N. G. LEVEY, Voorsitter.

G. H. BEETGE, Ondervoorsitter.

D. B. EHLERS, Hoofsekretaris.

No. R. 1046

22 Junie 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

MEUBELNYWERHEID, TRANSVAAL.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Meubelnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1974 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1974 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié vermeld in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die Provinsie Transvaal en die landdrosdistrikte Ganyesa, Mafeking, Molopo, Taung [uitgesonderd daardie gedeeltes wat voor 1 Desember 1971 (Goewermmentskennisgewing 1922 van 22 Oktober 1971) binne die landdrosdistrikte Barkly-Wes en Hartswater geval het], Vryburg en in daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Ditsobotla

Tlharo which prior to 1 December 1971 (Government Notice 1891 of 22 October 1971) fell within the Magisterial Districts of Mafeking and Vryburg respectively; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in paragraph (b) of this notice and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1974, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees, and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, TRANSVAAL

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers Association (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers organisation"), of the one part, and the

National Association of Furniture and Allied Workers of South Africa

and the

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry, Transvaal to amend the Agreement of the said Council, published under Government Notice R. 124 of 16 January 1970, as amended by Government Notices R20 of 8 January 1971 and R. 2258 of 8 December 1972 and as extended by Government Notice R. 2120 of 24 November 1972, as follows:

1. Insert the following paragraphs after paragraph L in sub-clause (2) of Part II:

"M. FOREMEN, CHARGEHANDS AND SUPERVISORS

Foremen, chargehands and supervisors shall be paid wages at the rate of not less than the highest minimum prescribed wage applicable to the operations performed in the section/s or department/s or establishments where they are engaged.

N. LEARNER SEAMSTERS AND/OR SEAMSTRESSES

Learners authorised in terms of clause 29 (1) of Part I of this Agreement, employed in learning seamsters' and/or seamstresses' work shall, notwithstanding the minimum wage specified on the certificate issued by the Council in terms of clause 29 (3) and (4) of Part I, be paid not less per week than the following wage:

During the first six months of learnership: R10.
During the second six months of learnership: R12.
During the third six months of learnership: R17.
During the fourth six months of learnership: R19.

O. JUVENILE EMPLOYEES

(1) Juvenile male employees engaged in a trade or part of a trade designated under the Apprenticeship Act, 1944, as amended, during the authorised probationary period, shall be paid not less than the wages prescribed in terms of the provisions of the said Act.

(2) *All other juveniles.*—The minimum wage prescribed in this Agreement for employees employed on the same class of work."

This Amending Agreement signed on behalf of the parties at Johannesburg this 16th day of May 1973.

J. F. KLOPPER, Chairman.

I. R. MYERS, Vice-Chairman.

N. K. STOCKEN, Secretary.

en Tlhaping-Tlharo wat voor 1 Desember 1971 (Goewermentskennisgewing 1891 van 22 Oktober 1971) binne onderskeidelik die landdrosdistrikte Mafeking en Vryburg geval het; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1974 eindig, in die gebiede gespesifiseer in paragraaf (b) van hierdie kennisgewing *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID, TRANSVAAL

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, aangegaan deur die

Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association (hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Association of Furniture and Allied Workers of South Africa

en die

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa (hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" of "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid, Transvaal, om die Ooreenkoms van genoemde Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 124 van 16 Januarie 1970, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 20 van 8 Januarie 1971 en R. 2258 van 8 Desember 1972 en soos verleng by Goewermentskennisgewing R. 2120 van 24 November 1972, soos volg te wysig:

1. In subklousule (2) van Deel II, voeg die volgende paragrafe in na paragraaf L:

"M. VOORMANNE, ONDERVOORMANNE EN TOESIGHOUERS

Voormanne, ondervoormanne en toesighouers moet lone betaal word teen die tarief van minstens die hoogste minimum voorgeskryde loon wat van toepassing is op die werksaamhede wat verrig word in die seksie(s) of afdeling(s) of bedryfsinrigtings waarin hulle in diens is.

N. LEERLINGNAAIERS EN/OF -NAAISTERS

Leerlinge gemagtig ingevolge klousule 29 (1) van Deel I van hierdie Ooreenkoms, wat die werk van naaiers en/of naaisters leer, moet ondanks die minimum loon wat gespesifiseer word op die sertifikaat wat ingevolge klousule 29 (3) en (4) van Deel I deur die Raad uitgereik word, minstens die volgende loon per week betaal word:

Gedurende eerste ses maande van leertyd: R10.
Gedurende tweede ses maande van leertyd: R12.
Gedurende derde ses maande van leertyd: R17.
Gedurende vierde ses maande van leertyd: R19.

O. JEUGDIGE WERKNEMERS

(1) Jeugdige manlike werknemers in 'n ambag of deel van 'n ambag aangewys kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet gedurende die gemagtigde proeftyd minstens die lone betaal word wat kragtens genoemde Wet voorgeskryf word.

(2) *Alle ander jeugdige.*—Die minimum loon wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word vir werknemers in diens in dieselfde klas werk."

Hierdie Wysigingsooreenkoms namens die partye op hede die 16de dag van Mei 1973 te Johannesburg onderteken,

J. F. KLOPPER, Voorsitter.

I. R. MYERS, Ondervoorsitter.

N. K. STOCKEN, Sekretaris.

No. R. 1055

22 June 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BISCUIT MANUFACTURING INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement), which appears in the Schedule hereto and which relates to the Biscuit Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1974, upon the employer's organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1974, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Republic of South Africa; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Republic of South Africa and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1974, the provisions of the Amending Agreement, shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BISCUIT MANUFACTURING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the Employers' Organisation of the Biscuit Manufacturing Industry of South Africa

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

National Union of Operative Biscuit Makers and Packers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being parties to the National Industrial Council of the Biscuit Manufacturing Industry of South Africa, to amend the Agreement published under Government Notice R. 1957 of 27 October 1972, as follows:

CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for subclause (1):

"(1) The minimum wages that shall be paid to the under-mentioned classes of employees shall be as follows:

	Wage per week	
	Until 31/10/73 R	There- after R
Grade 1.....	44,10	46,30
Foreman biscuit baker		
Grade 2.....	38,75	40,70
Biscuit baker		
Foreman		
Foreman despatcher		
Artisan		
Grade 3.....	32,75	34,40

No. R. 1055

22 Junie 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BESKUITNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem), wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Beskuitnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1974 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1974 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die Republiek van Suid-Afrika; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1974 eindig, in die Republiek van Suid-Afrika *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE BESKUIT-NYWERHEID VAN SUID-AFRIKA

OOREENKOMS

ingevoelge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan deur en tussen die

Employers' Organisation of the Biscuit Manufacturing Industry of South Africa

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Operative Biscuit Makers and Packers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Beskuitnywerheid van Suid-Afrika, om die ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1957 van 27 Oktober 1972, soos volg te wysig:

KLOUSULE 4.—LONE

Vervang subklausule (1) deur die volgende:

"(1) Die minum lone wat aan ondergenoemde klasse werknemers betaal moet word, is soos volg:

	Loon per week	
	Tot 31/10/73 R	Daarna R
Graad 1.....	44,10	46,30
Voormanbeskuitbakker		
Graad 2.....	38,75	40,70
Beskuitbakker		
Voorman		
Voormanversender		
Ambagsman		
Graad 3.....	32,75	34,40

	Wage per week			Loon per week	
	Until 31/10/73 R	There- after R		Tot 31/10/73 R	Daarna R
Storeman			Magasynman		
Tin-making chargehand.			Blikmakeronderbaas		
Grade 4.....	30,05	31,55	Graad 4.....	30,05	31,55
Vanman			Besteller		
Biscuit cutting and embossing machine operator			Beskuitsny- en embosseermasjienbediener		
Dough mixer (or doughman)			Deegmenger (of deegman)		
Ovensman—			Oondman—		
first year of experience.....	19,95	20,95	eerste jaar ondervinding.....	19,95	20,95
second year of experience.....	22,65	23,80	tweede jaar ondervinding.....	22,65	23,80
third year of experience.....	26,15	27,45	derde jaar ondervinding.....	26,15	27,45
thereafter.....	30,05	31,55	daarna.....	30,05	31,55
The learnership period under this grade does not apply to a vanman			Die leerlingtydperk onder hierdie graad is nie op 'n besteller van toepassing nie.		
Grade 5:			Graad 5:		
Brakesman—			Deegroller—		
first year of experience.....	19,25	20,25	eerste jaar ondervinding.....	19,25	20,25
second year of experience.....	21,95	23,05	tweede jaar ondervinding.....	21,95	23,05
third year of experience.....	25,45	26,70	derde jaar ondervinding.....	25,45	26,70
thereafter.....	29,45	30,90	daarna.....	29,45	30,90
Grade 6.....	28,10	29,50	Graad 6.....	28,10	29,50
Forewoman			Voorvrou		
Grade 7.....	22,75	23,90	Graad 7.....	22,75	23,90
Despatcher			Versender		
Chargehand packer			Onderbaasverpakker		
Grade 8.....	21,45	22,50	Graad 8.....	21,45	22,50
Assistant storeman			Assistent-magasynman		
Driver			Drywer		
Chocolate enrobing machine operator			Bediener van 'n sjokolade-omhulmasjien		
Grade 9.....	18,80	19,80	Graad 9.....	18,80	19,80
Guillotine machine operator			Valmesmasjienbediener		
Handyman			Faktotum		
Die stamping press operator			Bediener van 'n stempelpers		
Machine-hand			Masjienwerker		
Grade 10.....	17,80	18,80	Graad 10.....	17,80	18,80
Laundry chargehand			Wassery-onderbaas		
Laboratory attendant			Laboratoriumwerker		
Assistant ovensman			Assistent-oondman		
Assistant brakesman			Assistent-deegroller		
(i) If an assistant ovensman is permanently promoted to ovensman—			(i) As 'n assistent-oondman permanent tot oondman bevorder word—		
after two years employment as an assistant ovensman, he shall be paid at the rate for a first year ovensman;			moet hy na twee jaar diens as 'n assistent-oondman teen die loon van 'n eerstejaar-oondman besoldig word;		
after three years' employment as an assistant ovensman, he shall be paid at the rate for a second year ovensman;			moet hy na drie jaar diens as 'n assistent-oondman, teen die loon van 'n tweedejaar-oondman besoldig word;		
after four years or more employment as an assistant ovensman, he shall be paid at the rate for a third year ovensman;			moet hy na vier jaar of langer diens as 'n assistent-oondman, teen die loon van 'n derdejaar-oondman besoldig word.		
(ii) If an assistant brakesman is permanently promoted to brakesman—			(ii) As 'n assistent-deegroller permanent tot deegroller bevorder word—		
after two years' employment as an assistant brakesman, he shall be paid at the rate for a first year brakesman;			moet hy twee jaar diens as 'n assistent-deegroller teen die loon van 'n eerstejaar-deegroller besoldig word;		
after three years' employment as an assistant brakesman, he shall be paid at the rate for a second year brakesman;			moet hy na drie jaar diens as 'n assistent-deegroller, teen die loon van 'n tweedejaar-deegroller besoldig word;		
after four years or more as an assistant brakesman, he shall be paid at the rate for a third year brakesman;			moet hy na vier jaar of langer diens as 'n assistent-deegroller, teen die loon van 'n derdejaar-deegroller besoldig word.		
(iii) If and when a brakesman is absent from his work through illness or other cause, the assistant brakesman shall perform the work of the brakesman and shall be paid during the time that he is so employed, at the rate specified in Grade 5 for a brakesman in the first year of employment.			(iii) Indien en wanneer 'n deegroller weens siekte of 'n ander oorsaak van sy werk afwesig is, moet die assistent-deegroller die werk van die deegroller verrig en moet hy gedurende die tyd wat hy aldus werksaam is, besoldig word teen die loon wat in graad 5 vir die eerste jaar diens van 'n deegroller voorgeskryf word.		
	Wage per week			Loon per week	
	Until 31/10/73 R	There- after R		Tot 31/10/73 R	Daarna R
Grade 11.....	16,70	17,70	Graad 11.....	16,70	17,70
Stock-hand			Voorraadhelp		
Tally clerk			Telklerk		
Paper stall attendant			Papierstalletjiewerker		
Staff parcels attendant			Hanteerder van personeelpakkette		
Employees engaged in tin-making or repairing of tins and containers not elsewhere specified—			Werknemers wat blikke maak of blikke en houers herstel en wat nie elders vermeld word nie—		
first 12 months of experience.....	14,45	15,45	eerste 12 maande ondervinding.....	14,45	15,45
thereafter.....	16,70	17,70	daarna.....	16,70	17,70
Grade 12:			Graad 12:		
Packer, labeller, packet packer, sample packer—			Verpakker, etiketteerder, pakkieverpakker, monsterverpakker—		
first six months of experience.....	12,75	13,75	eerste ses maande ondervinding.....	12,75	13,75
second six months of experience.....	13,30	14,30	tweede ses maande ondervinding.....	13,30	14,30
third six months of experience.....	13,85	14,85	derde ses maande ondervinding.....	13,85	14,85
thereafter.....	15,00	16,00	daarna.....	15,00	16,00
top rate.....	15,85	16,85	maksimum loon.....	15,85	16,85

	Wage per week	
	Until 31/10/73 R	There- after R
Ratio provision: 50 per cent of the total packing staff shall be paid at not less than the top rate, promotion to the top rate to be on the basis of longest service		
Grade 13.....	15,00	16,00
Boiler attendant, watchman (night watchman, day watchman or gatekeeper)		
Employees engaged in the cooking of rations		
Employees not elsewhere specified		
Factory operative—		
first six months of experience.....	14,45	15,45
thereafter.....	15,00	16,00
Grade 14.....	14,45	15,45
Labourer		
Delivery assistant		

A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment, not less than one-fifth of the weekly wage for a labourer: Provided that where a casual employee is not required to work for a period of more than four consecutive hours on any day, his prescribed wage may be reduced by 50 per cent.

	Monthly wage	
	Until 31/10/73 R	There- after R
Clerical employees:		
Male—		
first year of experience.....	59,55	62,55
second year of experience.....	76,50	80,30
third year of experience.....	95,60	100,40
fourth year of experience.....	118,10	124,05
thereafter.....	140,60	147,65
Female—		
first year of experience.....	54,00	56,70
second year of experience.....	67,50	70,85
third year of experience.....	81,00	85,05
thereafter.....	99,00	103,95
Travellers—		
first year of employment.....	146,25	153,55
second year of employment.....	163,10	171,30
third year of employment.....	180,00	189,00
fourth year of employment.....	196,85	206,70
thereafter.....	213,75	224,45

The weekly wage of a monthly paid employee shall be his monthly wage divided by four and one-third.

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 3rd day of May 1973.

E. C. DUNNE, Chairman of the Council.

A. SOLOMON, Vice-Chairman of the Council.

P. H. COATES, Secretary to the Council.

No. R. 1073

22 June 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, TRANSVAAL AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement), which appears in the Schedule hereto and which relates to the Clothing Industry, shall be binding, with effect from 1 July 1973 and for the period ending 30 June 1974, upon the employer's organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from 1 July 1973 and for the period ending 30 June 1974, upon all employers and

	Loon per week	
	Tot 31/10/73 R	Daarna R
Getalsverhouding: 50 persent van die totale verpakingspersoneel moet minstens die maksimum loon ontvang, en bevordering tot maksimum loon geskied op grond van die langste diens-termyn.		
Graad 13.....	15,00	16,00
Ketelbediener, wag (nagwag, dagwag of hek-wag)		
Werknemers wat rantsoene kook		
Werknemers nie elders vermeld nie		
Fabriekswerker—		
eerste ses maande ondervinding.....	14,45	15,45
daarna.....	15,00	16,00
Graad 14.....	14,45	15,45
Arbeider		
Afleweringssassistent		

'n Los werknemer moet ten opsigte van elke dag of gedeelte van 'n dag wat hy gewerk het, minstens een vyfde van die weekloon van 'n arbeider betaal word: Met dien verstande dat waar daar nie van 'n los werknemer vereis word om vir 'n tydperk van meer as vier agtereenvolgende ure op 'n dag te werk nie, sy voorgeskrewe loon met 50 persent verminder kan word.

	Loon per maand	
	Tot 31/10/73 R	Daarna R
Klerklike werknemers:		
Mans—		
eerste jaar ondervinding.....	59,55	62,55
tweede jaar ondervinding.....	76,50	80,30
derde jaar ondervinding.....	95,60	100,40
vierde jaar ondervinding.....	118,10	124,05
daarna.....	140,60	147,65
Vroue—		
eerste jaar ondervinding.....	54,00	56,70
tweede jaar ondervinding.....	67,50	70,85
derde jaar ondervinding.....	81,00	85,05
daarna.....	99,00	103,95
Handelsreisigers—		
eerste jaar diens.....	146,25	153,55
tweede jaar diens.....	163,10	171,30
derde jaar diens.....	180,00	189,00
vierde jaar diens.....	196,85	206,70
daarna.....	213,75	224,45

Die weekloon van 'n werknemer wat per maand betaal word, is sy maandloon gedeel deur vier en een-derde.

Namens die partye op hede die 3de dag van Mei 1973 te Kaapstad onderteken.

E. C. DUNNE, Voorsitter van die Raad.

A. SOLOMON, Ondervoorsitter van die Raad.

P. H. COATES, Sekretaris van die Raad.

No. R. 1073

22 Junie 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KLERASIENYWERHEID, TRANSVAAL.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Klerasienywerheid betrekking het, met ingang van 1 Julie 1973 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1974 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van 1 Julie 1973 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1974 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werk-

employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Province of the Transvaal; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Province of the Transvaal and with effect from 1 July 1973 and for the period ending 30 June 1974, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (TRANSVAAL)

AMENDING AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956 made and entered into between the

Transvaal Clothing Manufacturers' Association

(hereinafter called the "employers" or "employers' organisation"), of the one part, and the

Garment Workers' Union of South Africa

(hereinafter called the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Clothing Industry (Transvaal), to amend the Agreement between the said parties, dated 6 May 1971 and published under Government Notice R. 1326 of 30 July 1971, as follows:

1. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

Substitute the following definition for the definition of "unladen weight":

"'unladen mass' means the mass of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles;"

2. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for clause 4:

"CLAUSE 4.—WAGES

(1) Subject to the provisions of subclauses (2) (a), (3) and (5) of this clause and of clauses 6, 7 and 17, the following minimum wages shall be paid per week to the undermentioned classes of employees: Provided that any learner in receipt of a wage higher than the wage prescribed for a learner with his experience, but less than the qualified wage of an employee of his class, shall, with effect from 1 July 1973, be granted a wage increase equal to the difference between the prescribed wage which, prior to 1 July 1973, would have been payable to a learner with his experience and the wage prescribed hereunder for a learner with his experience: Provided further that any increase granted to such learner after 15 February 1973 and before 1 July 1973 may be offset against the amount of the said wage increase.

(a) Employees engaged on making and/or grading patterns:

Qualified employee: R37,95.

Long service employee: R44,93.

Learners:

First half-year of experience: R8,72.

Second half-year of experience: R11,62.

Third half-year of experience: R14,51.

Fourth half-year of experience: R17,41.

Fifth half-year of experience: R20,30.

Sixth half-year of experience: R23,20.

Seventh half-year of experience: R26,09.

Eighth half-year of experience: R28,99.

Ninth half-year of experience: R31,88.

Thereafter as for qualified employee.

(b) Male marker-in, other than a marker-in of interlinings and trimmings:

Qualified employee: R31,80.

Long service employee: R37,43.

Learners:

First half-year of experience: R8,72.

Second half-year of experience: R10,98.

Third half-year of experience: R13,26.

Fourth half-year of experience: R15,52.

Fifth half-year of experience: R17,80.

nemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die provinsie Transvaal; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van 1 Julie 1973 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1974 eindig, in die provinsie Transvaal *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIE-NYWERHEID (TRANSVAAL)

WYSIGINGSOOREENKOMS

ingevoelge die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Transvaal Clothing Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Garment Workers' Union of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Klerasiennywerheid (Transvaal), om die Ooreenkoms tussen die partye, gedateer 6 Mei 1971 en gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1326 van 30 Julie 1971, soos volg te wysig:

1. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

Vervang die omskrywing van "onbelaste gewig" deur die volgende omskrywing:

"onbelaste massa" die massa van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangeteken op 'n lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van so 'n motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur 'n lisensie-owerheid wat regtens gemagtig is om lisensies vir motorvoertuie uit te reik;"

2. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang klousule 4 deur die volgende klousule:

"KLOUSULE 4.—LONE

(1) Behoudens subklousules (2) (a), (3) en (5) van hierdie klousule en klousules 6, 7 en 17, moet ondergenoemde minimum lone per week aan ondergenoemde klasse werknemers betaal word: Met dien verstande dat enige leerling wat 'n loon ontvang wat hoër is as die loon voorgeskryf vir 'n leerling met sy ondervinding maar laer as die loon van 'n gekwalifiseerde werknemer van sy klas met ingang van 1 Julie 1973 'n loonsverhoging toegestaan moet word wat gelyk is aan die verskil tussen die voorgeskrewe loon wat voor 1 Julie 1973 betaalbaar sou gewees het aan 'n leerling met sy ondervinding en die loon wat vir 'n leerling met sy ondervinding hieronder voorgeskryf word: Voorts met dien verstande dat enige verhoging wat na 15 Februarie 1973 en voor 1 Julie 1973 aan so 'n leerling toegestaan is, afgetrek kan word van die bedrag van genoemde loonsverhoging:

(a) Werknemers wat patrone maak en/of gradeer:

Gekwalifiseerde werknemer: R37,95.

Langdienswerknemer: R44,93.

Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R8,72.

Tweede halfjaar ondervinding: R11,69.

Derde halfjaar ondervinding: R14,57.

Vierde halfjaar ondervinding: R17,41.

Vyfde halfjaar ondervinding: R20,30.

Sesde halfjaar ondervinding: R23,20.

Sewende halfjaar ondervinding: R26,09.

Agtste halfjaar ondervinding: R28,99.

Negende halfjaar ondervinding: R31,88.

Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(b) Manlike afmerker, uitgesonderd 'n afmerker van tussen-

voerings en versiersels:

Gekwalifiseerde werknemer: R31,80.

Langdienswerknemer: R37,43.

Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R8,72.

Tweede halfjaar ondervinding: R10,98.

Derde halfjaar ondervinding: R13,26.

Vierde halfjaar ondervinding: R15,52.

Vyfde halfjaar ondervinding: R17,80.

Sixth half-year of experience: R20,06.
 Seventh half-year of experience: R22,32.
 Eighth half-year of experience: R24,60.
 Ninth half-year of experience: R26,88.
 Thereafter as for qualified employee.

(c) Female marker-in, other than a marker-in of interlinings and trimmings:

Qualified employee: R24,60.
 Long service employee: R25.
 Learners:

First half-year of experience: R8,72.
 Second half-year of experience: R10,61.
 Third half-year of experience: R12,51.
 Fourth half-year of experience: R14,41.
 Fifth half-year of experience: R16,30.
 Sixth half-year of experience: R18,20.
 Thereafter as for qualified employee.

(d) (i) Sewing machinist, engaged in setting in sleeves, sewing round men's and ladies' tailored coats and overcoats; baster; shaper; fitter-up:

(A) Male employee:

Qualified employee: R24,42.
 Long service employee: R36,83.
 Learners:

First half-year of experience: R8,72.
 Second half-year of experience: R10,23.
 Third half-year of experience: R11,75.
 Fourth half-year of experience: R13,27.
 Fifth half-year of experience: R14,78.
 Sixth half-year of experience: R16,31.
 Seventh half-year of experience: R17,83.
 Eighth half-year of experience: R19,35.
 Ninth half-year of experience: R20,86.
 Thereafter as for qualified employer.

(B) Female employee:

Qualified employee: R17,83.
 Long service employee: R18,26.
 Learners:

First half-year of experience: R8,72.
 Second half-year of experience: R9,72.
 Third half-year of experience: R10,72.
 Fourth half-year of experience: R11,73.
 Fifth half-year of experience: R12,73.
 Sixth half-year of experience: R13,74.
 Thereafter as for qualified employee.

(ii) Male sewing machinist, other than a male sewing machinist referred to in paragraph (d) (i) of this subclause:

Qualified employee: R18,85.
 Long service employee: R21,04.
 Learners:

First half-year of experience: R8,72.
 Second half-year of experience: R9,97.
 Third half-year of experience: R11,22.
 Fourth half-year of experience: R12,47.
 Fifth half-year of experience: R13,72.
 Sixth half-year of experience: R14,97.
 Seventh half-year of experience: R16,22.
 Thereafter as for qualified employee.

(e) Female sewing machinist, other than a female sewing machinist referred to in paragraph (d) (i) (B) of this subclause; interlining and trimming marker-in and/or chopper-out; recutter; finisher; operator of a linking, overlocking and/or seaming machine; an employee engaged on invisible mending, embroidering, fagotting, beading and/or pleating of skirts by hand; female presser of garments other than shirts, ties, pyjamas and other nightwear, hats, caps, underwear, knitwear, aprons overalls and blouses without lace, embroidery, tucks and hand-made pleats:

Qualified employee: R15,37.
 Long service employee: R17,32.
 Learners:

First half-year of experience: R7,68.
 Second half-year of experience: R8,94.
 Third half-year of experience: R10,19.
 Fourth half-year of experience: R11,44.
 Fifth half-year of experience: R12,69.
 Thereafter as for qualified employee.

(f) (i) Chopper-out, other than an interlining and/or trimming chopper-out:

Qualified employee: R20,50.
 Long service employee: R22,17.
 Learners:

First half-year of experience: R8,72.
 Second half-year of experience: R10,64.
 Third half-year of experience: R12,57.

Sesde halfjaar ondervinding: R20,06.
 Sewende halfjaar ondervinding: R22,32.
 Agtste halfjaar ondervinding: R24,60.
 Negende halfjaar ondervinding: R26,88.
 Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(c) Vroulike afmerker, uitgesonderd 'n afmerker van tussen-voerings en versiersels:

Gekwalifiseerde werknemer: R24,60.
 Langdienswerknemer: R25.
 Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R8,78.
 Tweede halfjaar ondervinding: R10,61.
 Derde halfjaar ondervinding: R12,51.
 Vierde halfjaar ondervinding: R14,41.
 Vyfde halfjaar ondervinding: R16,30.
 Sesde halfjaar ondervinding: R18,20.
 Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(d) (i) Naaimasjienwerker wat moue insit, mans- en dames-snyersbaadjies en -oorjasse omstik; ryger; fatsoeneerder; passer:

(A) Manlike werknemer:

Gekwalifiseerde werknemer: R24,42.
 Langdienswerknemer: R36,83.
 Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R8,72.
 Tweede halfjaar ondervinding: R10,23.
 Derde halfjaar ondervinding: R11,75.
 Vierde halfjaar ondervinding: R13,27.
 Vyfde halfjaar ondervinding: R14,78.
 Sesde halfjaar ondervinding: R16,31.
 Sewende halfjaar ondervinding: R17,83.
 Agtste halfjaar ondervinding: R19,35.
 Negende halfjaar ondervinding: R20,86.
 Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(B) Vroulike werknemer:

Gekwalifiseerde werknemer: R17,83.
 Langdienswerknemer: R18,26.
 Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R8,72.
 Tweede halfjaar ondervinding: R9,72.
 Derde halfjaar ondervinding: R10,72.
 Vierde halfjaar ondervinding: R11,73.
 Vyfde halfjaar ondervinding: R12,73.
 Sesde halfjaar ondervinding: R13,74.
 Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(ii) Manlike naaimasjienwerker, uitgesonderd 'n manlike naaimasjienwerker in paragraaf (d) (i) van hierdie subklousule bedoel:

Gekwalifiseerde werknemer: R18,45.
 Langdienswerknemer: R21,04.
 Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R8,72.
 Tweede halfjaar ondervinding: R9,97.
 Derde halfjaar ondervinding: R11,22.
 Vierde halfjaar ondervinding: R12,47.
 Vyfde halfjaar ondervinding: R13,72.
 Sesde halfjaar ondervinding: R14,97.
 Sewende halfjaar ondervinding: R16,22.
 Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(e) Vroulike naaimasjienwerker, uitgesonderd 'n vroulike naaimasjienwerker in paragraaf (d) (i) (B) van hierdie subklousule bedoel—

merker en/of uitsnyer van tussenvoerings en versiersels; hersnyer; afwerker; bediener van 'n ketting-, 'omsluitsteekwerk' en/of soommasjien; 'n werknemer wat fynstopwerk, borduurwerk, sierlassteekwerk, kraalwerk en/of plooiwerk aan rompe met die hand verrig; vroulike perser van kledingstukke, uitgesonderd hemde, dasse, pijamas en ander nagklere, hoede, pette, onderklere, breiwerk, voorskote, oorklere en bloese sonder kant borduurwerk, opnaaisels en handgemaakte plooië:

Gekwalifiseerde werknemer: R15,37.
 Langdienswerknemer: R17,32.
 Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R7,68.
 Tweede halfjaar ondervinding: R8,94.
 Derde halfjaar ondervinding: R10,19.
 Vierde halfjaar ondervinding: R11,44.
 Vyfde halfjaar ondervinding: R12,69.
 Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(f) (i) Uitsnyer uitgesonderd 'n uitsnyer van tussenvoerings en/of versiersels:

Gekwalifiseerde werknemer: R20,50.
 Langdienswerknemer: R22,17.
 Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R8,72.
 Tweede halfjaar ondervinding: R10,64.
 Derde halfjaar ondervinding: R12,57.

Fourth half-year of experience: R14,51.
Fifth half-year of experience: R16,44.
Thereafter as for qualified employee.

(ii) Male presser by hand of women's overcoats and/or jackets of costumes:

Qualified employee: R18,45.
Long service employee: R21,68.
Learners:

First half-year of experience: R8,72.
Second half-year of experience: R10,55.
Third half-year of experience: R12,38.
Fourth half-year of experience: R14,21.
Fifth half-year of experience: R16,04.
Thereafter as for qualified employee.

(g) Male presser of garments, other than a male presser by hand of women's overcoats and/or jackets of costumes, and other than presser of shirts, ties, pyjamas and other nightwear, hats, caps, underwear, knitwear, aprons, overalls and blouses without lace, embroidery tucks and hand-made pleats:

Qualified employee: R16,24.
Learners:

First half-year of experience: R7,68.
Second half-year of experience: R9,13.
Third half-year of experience: R10,56.
Fourth half-year of experience: R12.
Fifth half-year of experience: R13,43.
Thereafter as for qualified employee.

(h) (i) Other pressers not provided for elsewhere in this clause; under-presser; machine belt fixer; maintenance assistant; layer-up; plain sewer; operator of a button covering, zip tacking and/or pleating machine; other checker and/or an employee engaged on the trubenizing of collars:

Qualified employee: R12.
Learners:

First half-year of experience: R7,68.
Second half-year of experience: R8,35.
Third half-year of experience: R9,01.
Fourth half-year of experience: R9,67.
Fifth half-year of experience: R10,34.
Thereafter as for qualified employee.

(ii) Shaper by template:

Qualified employee: R12,61.
Learners:

First half-year of experience: R7,68.
Second half-year of experience: R8,35.
Third half-year of experience: R9,01.
Fourth half-year of experience: R9,67.
Fifth half-year of experience: R10,34.
Thereafter as for qualified employee.

(i) General worker:

Qualified employee: R11,38.
Learners:

First half-year of experience: R7,68.
Second half-year of experience: R8,38.
Third half-year of experience: R9,06.
Fourth half-year of experience: R9,74.
Thereafter as for qualified employee.

(j) Other employees:

(i) Foreman: R44,02.
(ii) Forewomen: R31,93.
(iii) Supervisor: R24,42.
(iv) Checker: R19,48.
(v) Assistant to the supervisor: R20,50.
(vi) Artisan: R50.
(vii) Boiler attendant: R12,82.
(viii) Cloackroom supervisor: R16,80.
(ix) Watchman: R12,55.
(x) Labourer: R11,55.

(xi) Driver of a delivery motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—

(1) does not exceed 2 722 kg: R15,89.
(2) exceeds 2 722 kg: R17,85.

(xii) Part-time motor vehicle driver: R12,30.

(k) (i) Mechanic:

Qualified employee: R30,75.
Learners:

First half-year of experience: R11,79.
Second half-year of experience: R13,62.
Third half-year of experience: R15,44.
Fourth half-year of experience: R17,26.
Fifth half-year of experience: R19,08.
Sixth half-year of experience: R20,90.
Seventh half-year of experience: R22,73.
Eighth half-year of experience: R24,54.
Ninth half-year of experience: R26,37.
Thereafter as for qualified employee.

Vierde halfjaar ondervinding: R14,51.
Vyfde halfjaar ondervinding: R16,44.
Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(ii) Manlike handperser van damesjasse en/of kostuumbaadjies:

Gekwalifiseerde werknemer: R18,45.
Langdienswerknemer: R21,68.
Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R8,72.
Tweede halfjaar ondervinding: R10,55.
Derde halfjaar ondervinding: R12,38.
Vierde halfjaar ondervinding: R14,21.
Vyfde halfjaar ondervinding: R16,04.
Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(g) Manlike klerepersers, uitgesonderd 'n manlike handperser van damesjasse en/of kostuumbaadjies en uitgesonderd 'n perser van hemde, dasse, pijamas en ander nagklere, hoede, pette, onderklere, breiware, voorskote, oorklere en bloese sonder kant, borduurwerk opnaaisels en handgemaakte plooië:

Gekwalifiseerde werknemer: R16,24.
Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R7,68.
Tweede halfjaar ondervinding: R9,13.
Derde halfjaar ondervinding: R10,56.
Vierde halfjaar ondervinding: R12.
Vyfde halfjaar ondervinding: R13,43.
Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(h) (i) Ander persers nie elders in hierdie klousule genoem nie; onderperser; masjienbandbediener; onderhoudassistent; laemaker; gewone naaldwerker; bediener van 'n knoopoortrek-, ritsvasstik- en/of plooiemasjien; ander nasiener en/of 'n werknemer wat boordjies trubeniseer:

Gekwalifiseerde werknemer: R12.
Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R7,68.
Tweede halfjaar ondervinding: R8,35.
Derde halfjaar ondervinding: R9,01.
Vierde halfjaar ondervinding: R9,67.
Vyfde halfjaar ondervinding: R10,34.
Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(ii) Fatsoeneerder volgens patroon:

Gekwalifiseerde werknemer: R12,61.
Leerlinge:
Eerste halfjaar ondervinding: R7,68.
Tweede halfjaar ondervinding: R8,35.
Derde halfjaar ondervinding: R9,01.
Vierde halfjaar ondervinding: R9,67.
Vyfde halfjaar ondervinding: R10,34.
Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(i) Algemene werknemer:

Gekwalifiseerde werknemer: R11,38.
Leerlinge:
Eerste halfjaar ondervinding: R7,68.
Tweede halfjaar ondervinding: R8,38.
Derde halfjaar ondervinding: R9,06.
Vierde halfjaar ondervinding: R9,74.
Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(j) Ander werknemers:

(i) Voorman: R44,02.
(ii) Voorvrou: R31,93.
(iii) Toesighouer: R24,42.
(iv) Nasiener: R19,48.
(v) Toesighouer se assistent: R20,50.
(vi) Ambagsman: R50.
(vii) Ketelbediener: R12,82.
(viii) Kleedkameropsigter: R16,80.
(ix) Wag: R12,55.
(x) Arbeider: R11,55.

(xi) Bestuurder van 'n afleweringsmotorvoertuig waarvan die onbelaste massa saam met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—

(1) hoogstens 2 722 kg is: R15,89.
(2) meer as 2 722 kg is: R17,85.

(xii) Deeltydse motorvoertuigbestuurder: R12,30.

(k) (i) Werktuigkundige:

Gekwalifiseerde werknemer: R30,75.
Leerlinge:
Eerste halfjaar ondervinding: R11,79.
Tweede halfjaar ondervinding: R13,62.
Derde halfjaar ondervinding: R15,44.
Vierde halfjaar ondervinding: R17,26.
Vyfde halfjaar ondervinding: R19,08.
Sesde halfjaar ondervinding: R20,90.
Sewende halfjaar ondervinding: R22,73.
Agste halfjaar ondervinding: R24,54.
Negende halfjaar ondervinding: R26,37.
Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(ii) Despatch clerk and/or factory clerk:

Qualified employee: R20,50.

Learners:

First half-year of experience: R14,10.

Second half-year of experience: R15,82.

Third half-year of experience: R17,55.

Thereafter as for qualified employee.

(iii) Despatch packer:

Qualified employee: R15,07.

Learners:

First half-year of experience: R11,28.

Second half-year of experience: R11,78.

Third half-year of experience: R12,29.

Fourth half-year of experience: R12,80.

Fifth half-year of experience: R13,31.

Thereafter as for qualified employee.

(1) *Set leader or team leader*.—Any employee when called upon to perform the duties of a set or team leader shall, whilst so employed, be paid in addition to the qualified wage for an employee of his class as provided for in this clause an amount equal to 7½ per cent of such qualified wage: Provided that such additional amount shall not be subject to the provisions of clause 4 (2) (a) of this Agreement.

(m) (i) *Chargehand*.—Any employee when called upon to perform the duties of a chargehand shall, whilst so employed, be paid in addition to the qualified wage for an employee of his class as provided for in this clause an amount equal to 7½ per cent of such qualified wage: Provided that such additional amount shall not be subject to the provisions of clause 4 (2) (a) of this Agreement.

(ii) *Sample machinist*.—Any employee when called upon to perform the duties of a sample machinist shall, whilst so employed, be paid in addition to the qualified wage for a sewing machinist as provided for in this clause an additional amount equal to 15 per cent of such qualified wage: Provided that such additional amount shall not be subject to the provisions of clause 4 (2) (a) of this Agreement.

(2) (a) Save as provided in subclause (2) (b) and (c) and (3), nothing in this Agreement shall operate to reduce the wage of an employee, and an employee who on 15 February 1973, was in receipt of a wage in excess of the prescribed wage which, prior to 1 July 1973, was payable to an employee of his class, shall be granted a wage increase equal to an amount as determined or specified in subparagraphs (i), (ii) or (iii) hereunder, as the case may be, and such increase plus the actual wage paid on 15 February 1973 shall from 1 July 1973 be regarded as the weekly prescribed wage of such employee:

(i) Qualified employees, other than long service employees, an amount equivalent to the difference between prescribed wage payable as from 1 July 1973 to a qualified employee of his class and the prescribed wage payable to a qualified employee of his class prior to 1 July 1973;

(ii) employees, other than the employees referred to in subparagraphs (i) and (iii), earning less than R20 per week, an amount equal to 5 per cent of the actual weekly wage paid to such employee on 15 February 1973;

(iii) employees, other than the employees referred to in subparagraphs (i) and (ii), earning R20 or more per week but less than R45 per week, an amount of R1.

(b) Notwithstanding the provisions of clause 4 (2) (a) an employer may be permitted, upon the written request of his employee and with the prior approval of the Council, to pay his employee a wage which is not less than the minimum prescribed wage for an employee of his class: Provided that on leaving his employer's service the employee may revert to his actual wage by notifying the Council.

(c) Notwithstanding the provisions of clause 4 (2) (a) and (b) an employer may employ an employee who has been unemployed for a period of not less than 13 weeks at a wage agreed upon between such employer and employee: Provided that—

(i) the agreed wage shall be not less than the prescribed wage for an employee of his class;

(ii) application to the Council for the approval of the agreed wage be made during the first five working days of such employee's service:

Provided further that—

(iii) the agreed wage shall be the wage due to such employee until the employer has been notified by the Council that the application has been granted or refused.

(ii) Versendingsklerk en/of fabrieksklerk:

Gekwalifiseerde werknemer: R20,50.

Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R14,10.

Tweede halfjaar ondervinding: R15,82.

Derde halfjaar ondervinding: R17,55.

Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(iii) Versendingsverpakker:

Gekwalifiseerde werknemer: R15,07.

Leerlinge:

Eerste halfjaar ondervinding: R11,28.

Tweede halfjaar ondervinding: R11,78.

Derde halfjaar ondervinding: R12,29.

Vierde halfjaar ondervinding: R12,80.

Vyfde halfjaar ondervinding: R13,31.

Daarna soos vir gekwalifiseerde werknemer.

(1) *Groepleier of spanleier*.—Wanneer daar van 'n werknemer vereis word om die werk van 'n groep- of spanleier te verrig, moet hy, terwyl hy aldus in diens is, benewens die loon vir 'n gekwalifiseerde werknemer van sy klas soos in hierdie klousule bepaal, 'n bedrag gelyk aan 7½ persent van die loon vir gekwalifiseerde werknemers betaal word: Met dien verstande dat sodanige bykomende bedrag nie aan klousule 4 (2) (a) van hierdie Ooreenkoms onderworpe is nie.

(m) (i) *Onderbaas*.—Wanneer daar van 'n werknemer vereis word om die werk van 'n onderbaas te verrig, moet hy, terwyl hy aldus in diens is, benewens die loon vir 'n gekwalifiseerde werknemer van sy klas soos in hierdie klousule bepaal, 'n bedrag gelyk aan 7½ persent van die loon vir gekwalifiseerde werknemers betaal word: Met dien verstande dat sodanige bykomende bedrag nie aan klousule 4 (2) (a) van hierdie Ooreenkoms onderworpe is nie.

(ii) *Prototipemaker - majienwerker*.—Wanneer daar van 'n werknemer vereis word om die werk van 'n prototipemaker-majienwerker te verrig, moet hy, terwyl hy aldus in diens is, benewens die loon vir 'n gekwalifiseerde naaimasjienwerker soos in hierdie klousule bepaal, 'n bykomende bedrag gelyk aan 15 persent van die loon vir gekwalifiseerde werknemers betaal word: Met dien verstande dat sodanige bykomende bedrag nie aan klousule 4 (2) (a) van hierdie Ooreenkoms onderworpe is nie.

(2) (a) Behoudens subklousule (2) (b) en (c) en subklousule (3), moet niks in hierdie Ooreenkoms die uitwerking hê dat dit die loon van 'n werknemer verminder nie, en 'n werknemer wat op 15 Februarie 1973 'n hoër loon ontvang het as die voorgeskrewe loon wat voor 1 Julie 1973 aan 'n werknemer van sy klas betaalbaar was, moet 'n loonsverhoging toegestaan word wat gelyk is aan 'n bedrag soos in subparagraaf (i), (ii) of (iii) hieronder, na gelang van die geval, bepaal of gespesifiseer, en sodanige verhoging plus die werklike loon wat op 15 Februarie 1973 betaal is, moet met ingang van 1 Julie 1973 beskou word as die voorgeskrewe weekloon van sodanige werknemer:

(i) Gekwalifiseerde werknemers, uitgesonderd langdienswerknemers, 'n bedrag gelyk aan die verskil tussen die voorgeskrewe loon wat met ingang van 1 Julie 1973 betaalbaar is aan 'n gekwalifiseerde werknemer van sy klas en die voorgeskrewe loon wat voor 1 Julie 1973 aan 'n gekwalifiseerde werknemer van sy klas betaalbaar was;

(ii) werknemers, uitgesonderd dié in subparagrafe (i) en (iii) bedoel, wat minder as R20 per week ontvang, 'n bedrag gelyk aan 5 persent van die werklike weekloon wat op 15 Februarie 1973 aan so 'n werknemer betaal is;

(iii) werknemers, uitgesonderd dié in subparagrafe (i) en (ii) bedoel, wat R20 of meer per week maar minder as R45 per week ontvang, 'n bedrag van R1.

(b) Ondanks klousule 4 (2) (a), kan 'n werkgewer toegelaat word om op skriftelike versoek van sy werknemer en met die goedkeuring van die Raad wat vooraf verkry is, sy werknemer 'n loon te betaal wat nie minder is nie as die voorgeskrewe minimum loon vir 'n werknemer van sy klas: Met dien verstande dat wanneer hy sy werkgewer se diens verlaat die werknemer, by kennisgewing aan die Raad, na sy werklike loon kan terugkeer.

(c) Ondanks klousule 4 (2) (a) en (b), kan 'n werkgewer 'n werknemer wat vir 'n tydperk van minstens 13 weke werkloos was, in diens neem teen 'n loon waaroor sodanige werkgewer en werknemer ooreenkom: Met dien verstande dat—

(i) die ooreengekome loon nie minder is nie as die loon vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf;

(ii) daar gedurende die eerste vyf werkdae van sodanige werknemer se diens by die Raad aansoek gedoen word om goedkeuring van die ooreengekome loon:

Voorts met dien verstande dat—

(iii) die ooreengekome loon die loon moet wees wat aan sodanige werknemer verskuldig is totdat die werkgewer deur die Raad verwittig word dat die aansoek toegestaan of geweier is.

(3) Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement an employee who is transferred to an occupation in the Industry for which a higher wage is prescribed and in which he was not previously employed shall continue to receive his wage prior to such employment or transfer until his experience in the new occupation entitles him to an increase. On each pay-day in the relevant half-year thereafter, he shall receive a wage of not less than the wage next higher than the wage he was receiving as laid down in subclause (1) relating to his new occupation; on the first pay-day of that half-year such employee shall solely for the purpose of calculating his wages, be deemed to be a learner starting with only that period of experience which would enable him to earn the same wage: Provided that an employee employed as a finisher, plain sewer, presser, underpresser and/or general worker who is transferred to the class of sewing machinist class (c) shall receive a wage not less than that prescribed in the second notch for the sewing machinist class (c); and such worker shall be regarded as having had one half-year's experience as a sewing machinist class (c) and shall receive regular half-yearly increases thereafter until qualified: Provided further than an employee employed as a chopper-out and who is transferred to the class of marker-in shall, till the end of the half-year in which he was transferred, continue to receive his wage prior to such transfer and shall on the first pay-day of the half-year following the half-year in which he was transferred be granted an increase to the next nearest notch to his own wage on the scale of wages prescribed for a marker-in and his experience shall then be regarded as equivalent to the number of half-years' experience that would have entitled him to that wage. Should such an employee revert to his previous occupation, his total experience shall again be regarded as his experience, and his wage shall not be less than that which he received in that occupation.

(4) Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, the increase to which a learner may become entitled in terms of subclause (1) of this clause shall be paid on the first pay-day of each half-year, on the basis of the learner's experience on the last working day of the previous half-year.

(5) Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, the commencing wage of an employee who has had only bespoke dressmaking experience shall be determined, after a trial period not exceeding two weeks, by the employer and employee concerned in conjunction with the Council. That employee shall then be deemed to be a learner starting with only that period of experience which could enable him to earn the wage agreed to by the employer, the employee and the Council."

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 29th day of March 1973.

M. FESTENSTEIN, Chairman.

N. LAZARUS, Vice-Chairman.

J. H. THOMAS, Secretary.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 1071 22 Junie 1973

UNIVERSITIES ACT, 1955.—REGULATIONS OF THE UNIVERSITY OF STELLENBOSCH

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (5) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved the following regulations made by the Council of the University of Stellenbosch:

Admission as a Student

1. No person shall be admitted to the following courses unless he has passed in Mathematics at the Matriculation or equivalent examination:

B.A. in Fine Arts [Field; Industrial Design (Metal)], B.Sc., B.Sc. in Home Economics, B.Sc. in Agriculture, B.Sc. in Food Science, B. of Agricultural Management, B. of Agricultural Education, B.Sc. in Forestry, B.Sc. in Wood Science, B. of Park and Recreation Administration, B.Ch.D., M.B., Ch.B., B.Sc. in Physiotherapy, B.Eng., B.Sc. Eng., B.Comm. (B.Comm. with Law subjects excluded), B.Mil. (excluding Commercial Science field) and other bachelor's courses which include the subject Statistics (half course) and Mathematics (half course): Provided that the Senate may, in exceptional cases, grant exemption from this requirement.

(3) Ondanks andersluidende bepaling in hierdie Ooreenkoms moet 'n werknemer wat oorgeplaas word na 'n beroep in die Nywerheid waarvoor 'n hoër loon voorgeskryf is en waarin hy nie voorheen werksaam was nie, steeds die loon wat voor sodanige indiensneming of oorpasing aan hom betaalbaar was, ontvang totdat sy ondervinding in die nuwer beroep hom op 'n verhoging geregtig maak. Op elke betaaldag in die betrokke halfjaar daarna moet hy 'n loon ontvang van minstens die eerstvolgende hoër bedrag as die loon wat hy ontvang het soos bepaal in subklousule (1) betreffende sy nuwe beroep; op die eerste betaaldag van daardie halfjaar moet sodanige werknemer, uitsluitlik vir die doel om sy loon te bepaal, geag word 'n leerling te wees wat net begin werk met slegs daardie tydperk ondervinding wat hom in staat sou stel om dieselfde loon te verdien: Met dien verstande dat 'n werknemer in diens as 'n afwerker, gewone naaldwerker, perser, onderperser en/of algemene werker wat na die klas naaimasjienwerker, klas (c), oorgeplaas word, 'n loon moet ontvang wat nie minder is nie as dié voorgeskryf in die tweede kerf vir die naaimasjienwerker, klas (c), en so 'n werknemer moet geag word 'n halfjaar ondervinding as 'n naaimasjienwerker, klas (c), te hê en moet daarna gereelde halfjaarlikse verhogings ontvang totdat hy gekwalifiseerd is: Voorts met dien verstande dat 'n werknemer wat as 'n uitsnyer in diens is en na die klas van afwerker oorgeplaas word, tot aan die einde van die halfjaar waarin hy oorgeplaas is, steeds die loon moet ontvang wat hy voor sodanige oorpasing ontvang het en op die eerste betaaldag van die halfjaar wat volg op die halfjaar waarin hy oorgeplaas is, 'n verhoging moet ontvang tot die kerf naaste aan sy eie loon op die voorgeskrewe loonskaal vir 'n afwerker, en sy ondervinding word dan geag gelyk te wees aan die getal halfjare ondervinding wat hom op dié loon geregtig sou gemaak het. Indien so 'n werknemer na sy vorige beroep terugkeer, moet sy totale ondervinding weer eens as sy ondervinding geag word, en mag sy loon nie minder wees nie as wat hy in daardie beroep ontvang het.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms moet die verhoging waarop 'n leerling kragtens subklousule (1) van hierdie klousule geregtig mag word op die eerste betaaldag van elke halfjaar betaal word op grondslag van die leerling se ondervinding op die laaste werkdag van die vorige halfjaar.

(5) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms moet die beginloon van 'n werknemer wat ondervinding van slegs dameskleremakery-op-maat opgedoen het, ná 'n proeftyd van hoogstens twee weke, deur die betrokke werkgever en werknemer in ooreenstemming met die Raad vasgestel word. Dié werknemer word dan geag 'n leerling te wees wat net begin met slegs daardie tydperk ondervinding wat hom in staat kan stel om die loon te verdien waaroor die werkgever, die werknemer en die Raad ooreengekom het."

Namens die partye op hede die 29ste dag van Maart 1973 te Johannesburg onderteken.

M. FESTENSTEIN, Voorsitter.

N. LAZARUS, Ondervoorsitter.

J. H. THOMAS, Sekretaris.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 1071 22 Junie 1973

WET OP UNIVERSITEITE, 1955.—REGULASIES VAN DIE UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (5) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), het die Minister van Nasionale Opvoeding onderstaande regulasies, opgestel deur die Raad van die Universiteit van Stellenbosch, goedgekeur:

Toelating as Student

1. Niemand mag tot onderstaande kursusse toegelaat word nie tensy hy in Wiskunde vir die Matrikulasie- of daarmee gelykstaande eksamen geslaag het:

B.A. in Beeldende Kunste [Rigting Nywerheidsontwerp (Metaal)], B.Sc., B.Sc. in Huishoudkunde, B.Sc. in Landbou, B.Sc. in Voedselwetenskap, B. in Landboubestuur, B. in Landbou-onderwys, B.Sc. in Bosbou, B.Sc. in Houtkunde, B. in Parke- en Ontspanningsadministrasie, B.Ch.D., M.B., Ch.B., B.Sc. in Fisioterapie, B.Ing., B.Sc. (Ing.), B.Comm. (uitgesonderd B.Comm. met Regsvakke), B.Mil. [uitgesonderd B.Mil. (rigting Handelswetenskappe)], en baccalaureusgraadkursusse wat die vak Statistiek (halwe kursus) en Wiskunde (halwe kursus) insluit: Met dien verstande dat die Senaat, in uitsonderlike gevalle, vrystelling van dié vereiste kan verleen.

2. No person shall be admitted to a bachelor's degree course in primary education unless he has passed in at least one mathematical or arithmetical subject at the Junior Certificate examination, and no person shall be admitted to a bachelor's degree course in primary education with Mathematics or Physical Science as a major subject unless he has passed in Mathematics or Physical Science respectively at the Matriculation or equivalent examination.

3. No person shall be admitted to the course B.Mus. or B.A. (with Music) unless he—

(a) has attained a standard of at least 60 per cent in Music at the Matriculation or equivalent examination; or

(b) has passed in the major practical subject at the Advanced Examination (University of South Africa) and attained a standard in Harmony equivalent to the Higher Section (University of South Africa); or

(c) has attained at an entrance examination a standard in the major practical subject and in Harmony equivalent to the standard required in the examinations mentioned in (b).

Renewal of Registration as a Student

4. The University may refuse a student permission to renew his registration as a student of the University if—

(a) in the years preceding the final year of study for a degree, with the exception of M.B., Ch.B. and B.Ch.D., after each of the undermentioned periods of study he has not satisfactorily completed the indicated number of courses out of those required for the degree concerned, fractions of courses being disregarded in the calculation of the number of courses referred to:

(i) After two years a number of courses equivalent to the number of courses included in the first year of study;

(ii) after three years a number of courses equivalent to the number of courses included in the first year of study, plus one-third of those included in the second year of study;

(iii) after four years a number of courses equivalent to the number of courses included in the first two years of study;

(iv) after five years a number of courses equivalent to the number of courses included in the first two years of study, plus one-third of those included in the third year of study;

(v) after six years a number of courses equivalent to the number of courses included in the first three years of study;

(vi) after seven years a number of courses equivalent to the number of courses included in the first three years of study, plus one-third of those included in the fourth year of study; and

(vii) after eight years a number of courses equivalent to the number of courses included in the first four years of study;

(b) in the first, second, third, fourth or fifth year of the M.B., Ch.B., and B.Ch.D. courses, he fails twice in succession to meet the requirements for promotion to a following year of study;

(c) he fails to gain a pass in the examinations of the final year of study for the M.B., Ch.B. or B.Ch.D. degrees within two years after he sat for these examinations for the first time; or

(d) he takes courses, but not with the object of obtaining a degree, and fails to gain a pass or to meet the requirements for promotion at the end of an academic year in at least one of the courses he attended in that particular year.

Repeal of Regulations

5. Government Notice R. 816 of 29 May 1970, is hereby repealed.

2. Niemand mag tot 'n baccalaureusgraad in primêre onderwys toegelaat word nie tensy hy in minstens een wiskundige of syferkundige vak by die Junior Sertifikaat-eksamen geslaag het nie, en niemand mag tot in baccalaureusgraad in primêre onderwys met wiskunde of Natuurwetenskap as derdejaarsvak toegelaat word nie, tensy hy in onderskeidelik Wiskunde of Natuurwetenskap by die Matrikulasie- of daarmee gelykstaande eksamen geslaag het nie.

3. Niemand mag tot die kursus B.Mus. of B.A. (met Musiek) toegelaat word nie tensy hy—

(a) met minstens 60 persent geslaag het in Musiek by die Matrikulasie- of daarmee gelykstaande eksamen; of

(b) die Gevorderde Eksamen (Universiteit van Suid-Afrika) in die praktiese hoofonderwerp afgelê het, en in Harmonie 'n standaard gelykstaande met die Hoër Afdeling (Universiteit van Suid-Afrika) bereik het; of

(c) 'n toelatingseksamen aflê in die praktiese hoofonderwerp en in Harmonie, gelykstaande met die eksamens in (b) vermeld en by dié eksamen slaag.

Hernuwing van Inskrywing as Student

4. Die Universiteit kan 'n student toestemming weier om sy inskrywing as student van die Universiteit te hernieu, indien hy—

(a) in die jare wat die finale studiejaar van 'n graad, uitgesonderd M.B., Ch.B. en B.Ch.D., voorafgaan, ná verloop van elk van onderstaande tydperke van studie nie die aangeduide getal kursusse uit dié wat vir die betrokke graad voorgeskryf is, bevredigend afgehandel het nie, met veronagsaming van breukdele van kursusse by die berekening van bedoelde getal kursusse:

(i) Na twee jaar 'n getal kursusse gelykstaande met die getal kursusse vervat in die eerste studiejaar;

(ii) na drie jaar 'n getal kursusse gelykstaande met die getal kursusse vervat in die eerste studiejaar plus een-derde van die getal kursusse vervat in die tweede studiejaar;

(iii) na vier jaar 'n getal kursusse gelykstaande met die getal kursusse vervat in die eerste twee studiejare;

(iv) na vyf jaar 'n getal kursusse gelykstaande met die getal kursusse vervat in die eerste twee studiejare plus een-derde van die getal kursusse vervat in die derde studiejaar;

(v) na ses jaar 'n getal kursusse gelykstaande met die getal kursusse vervat in die eerste drie studiejare;

(vi) na sewe jaar 'n getal kursusse gelykstaande met die getal kursusse vervat in die eerste drie studiejare plus een-derde van die getal kursusse vervat in die vierde studiejaar; en

(vii) na agt jaar 'n getal kursusse gelykstaande met die getal kursusse vervat in die eerste vier studiejare;

(b) in die eerste, tweede, derde, vierde of vyfde jaar van die M.B., Ch.B.- en B.Ch.D.-kursusse twee keer ná mekaar nie voldoen aan die vereistes vir promosie tot 'n volgende studiejaar nie;

(c) nie in die eksamens van die finale studiejaar vir die graad M.B., Ch.B. of B.Ch.D. slaag binne twee jaar nadat hy hierdie eksamens vir die eerste keer afgelê het nie; of

(d) kursusse volg, maar nie met die doel om 'n graad te verwerf nie, en aan die einde van 'n akademiese jaar nie slaag of nie aan die vereistes vir promosie voldoen in ten minste een van die kursusse wat hy in die bepaalde jaar bygewoon het nie.

Herroeping van Regulasies

5. Goewermentskennisgewing R. 816 van 29 Mei 1970 word hierby herroep.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

No. R. 1049

22 June 1973

FOREIGN SURFACE AND AIR-MAIL PARCEL
POST TARIFFS.—AMENDMENTS TO

The State President has been pleased, under the provision of section 3 (2) of Act 44 of 1958, to approve with effect from 1 July 1973, the substitution of the following tariffs for surface and air-mail parcels to the under-mentioned countries, for the existing tariffs as published in the Government Notices indicated:

(A) SURFACE-MAIL PARCEL TARIFFS

Government Notice	Country	Tariff			
		Up to 1 kg	Above 1 kg up to 3 kg	Above 3 kg up to 5 kg	Above 5 kg up to 10 kg
		R	R	R	R
R. 1011 of 16 June 1972.....	Antigua.....	1,91	2,71	3,94	5,73
1126 of 2 July 1971.....	Ascension.....	0,76	1,29	2,02	3,62
R. 1011 of 16 June 1972.....	Australia [including Cocos (Keeling) Islands, Christmas Island (Indian Ocean) Norfolk Island, Papua and New Guinea].....	0,66	1,56	2,76	4,80
R. 1637 of 24 September 1971.....	Azores.....	1,42	2,21	3,23	5,49
R. 1011 of 16 June 1972.....	Bahamas.....	1,46	2,24	3,30	5,57
R. 1011 of 16 June 1972.....	Barbados.....	1,60	2,39	3,45	5,72
R. 1011 of 16 June 1972.....	Bermuda.....	1,44	2,19	3,23	5,14
R. 1011 of 16 June 1972.....	British Honduras.....	1,46	2,25	3,31	5,58
1126 of 2 July 1971.....	Chad.....	1,71	2,60	4,12	7,04
R. 1011 of 16 June 1972.....	Cyprus.....	1,76	2,46	3,44	5,60
1126 of 2 July 1971.....	Denmark (including Faroe Islands).....	1,26	1,86	2,65	4,32
R. 1011 of 16 June 1972.....	Dominican Republic.....	1,35	2,08	3,09	5,22
R. 1011 of 16 June 1972.....	Egypt, Arab Republic of.....	1,60	2,40	3,49	5,80
R. 1011 of 16 June 1972.....	Gambia.....	1,77	2,72	3,72	5,67
R. 1011 of 16 June 1972.....	Germany (Federal Republic).....	1,51	2,15	3,02	4,93
R. 1011 of 16 June 1972.....	German Democratic Republic.....	1,51	2,15	3,02	4,93
R. 1011 of 16 June 1972.....	Gibraltar.....	1,28	2,04	3,02	4,80
R. 1011 of 16 June 1972.....	Greece (including Aegean Islands, Crete, Dodecanese and Rhodes).....	1,63	2,46	3,59	5,92
R. 1011 of 16 June 1972.....	Grenada.....	1,58	2,40	3,73	5,75
R. 1011 of 16 June 1972.....	Guyana.....	1,96	2,79	4,05	6,43
R. 2324 of 15 December 1972.....	Israel.....	1,71	2,61	3,95	6,32
R. 1011 of 16 June 1972.....	Jamaica.....	1,81	2,65	3,79	5,87
R. 1011 of 16 June 1972.....	Lebanon.....	1,63	2,44	3,58	6,00
R. 1011 of 16 June 1972.....	Liberia.....	1,62	2,43	3,56	5,94
R. 1011 of 16 June 1972.....	Libya.....	1,59	2,37	3,45	5,73
430 of 24 March 1971.....	Madeira.....	1,37	2,04	2,95	4,94
R. 1011 of 16 June 1972.....	Malta.....	1,55	2,31	3,34	5,50
R. 1011 of 16 June 1972.....	Mexico.....	1,62	2,43	3,56	5,96
R. 1011 of 16 June 1972.....	Montserrat.....	1,41	2,19	3,37	5,37
R. 1661 of 22 September 1972.....	New Zealand (including Cook Islands).....	1,15	2,00	3,15	5,26
1186 of 2 July 1971.....	Norway.....	1,78	2,40	3,24	5,08
R. 1011 of 16 June 1972.....	Portuguese West Africa—(b) St Thomas and Principe.....	0,94	1,72	2,81	5,03
R. 2323 of 15 December 1972.....	Rhodesia.....	0,77	1,28	1,98	3,22
R. 1011 of 16 June 1972.....	St Christopher (St Kitts) Nevis and Anguilla.....	1,19	2,00	3,12	5,17
1126 of 2 July 1971.....	St Helena.....	0,76	1,29	2,02	3,62
R. 1011 of 16 June 1972.....	St Lucia.....	1,45	2,24	3,24	5,05
R. 1011 of 16 June 1972.....	St Vincent.....	1,53	2,31	3,47	5,32
R. 1661 of 22 September 1972.....	Samoa—(a) Western.....	1,10	2,06	3,38	6,07
R. 1011 of 16 June 1972.....	Senegal.....	1,62	2,43	3,56	5,94
R. 1011 of 16 June 1972.....	Sweden.....	1,71	2,36	3,39	5,07
R. 1011 of 16 June 1972.....	Trinidad and Tobago.....	1,63	2,37	3,40	5,21
R. 1011 of 16 June 1972.....	Turkey.....	1,65	2,51	3,72	6,19
R. 1011 of 16 June 1972.....	Uruguay.....	1,70	2,61	3,90	6,44
R. 1637 of 24 September 1971.....	Zambia.....	1,46	2,18	3,24	5,39

(B) AIR-MAIL PARCEL TARIFFS

Government Notice	Country	Tariff	
		For the first 250 g	For each additional 250 g
		R	R
R. 1011 of 16 June 1972.....	Australia [including Cocos (Keeling) Islands, Christmas Island (Indian Ocean), Norfolk Island, Papua and New Guinea].....	1,44	1,04
R. 2323 of 15 December 1972.....	New Zealand.....	1,87	1,16
R. 1637 of 24 September 1971.....	Norway.....	1,84	0,92
R. 1011 of 16 July 1972.....	Portuguese West Africa—(b) St Thomas and Principe.....	1,59	0,48
R. 2323 of 15 December 1972.....	Samoa—(a) Western.....	1,89	1,37
R. 1661 of 22 September 1972.....	Uruguay.....	2,33	1,68
1126 of 2 July 1971.....	Zambia.....	1,12	0,36

(A) LANDPOSPAKKETTARIEWE

Goewermentskennissgewings	Land	Tarief			
		Tot 1 kg	Bo 1 kg tot 3 kg	Bo 3 kg tot 5 kg	Bo 5 kg tot 10 kg
		R	R	R	R
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Antigua.....	1,91	2,71	3,94	5,73
1126 van 2 Julie 1971.....	Ascension.....	0,76	1,29	2,02	3,62
R. 1637 van 24 September 1971.....	Asore.....	1,42	2,21	3,23	5,49
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Australië [met inbegrip van Kokos (Keeling)-eilande, Christmas Island (Indiese Oseaan), Norfolk, Nieu-Guinee en Papoea].....	0,66	1,56	2,76	4,80
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Bahama-eilande.....	1,46	2,24	3,30	5,57
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Barbados.....	1,60	2,39	3,45	5,72
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Bermuda.....	1,44	2,19	3,23	5,14
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Brits-Honduras.....	1,46	2,25	3,31	5,58
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Ciprus.....	1,76	2,46	3,44	5,60
1126 van 2 Julie 1971.....	Denemarke (met inbegrip van Färoër).....	1,26	1,86	2,65	4,32
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Dominikaanse Republiek.....	1,35	2,08	3,09	5,22
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Duitsland (Bondsrepubliek).....	1,51	2,15	3,02	4,93
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Duitse Demokratiese Republiek.....	1,51	2,15	3,02	4,93
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Egipte, Arabiese Republiek.....	1,60	2,40	3,49	5,80
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Gambië.....	1,77	2,72	3,72	5,67
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Gibraltar.....	1,28	2,04	3,02	4,80
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Grenada.....	1,58	2,40	3,73	5,75
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Griekeland (met inbegrip van Egeïese Eilande, Dodekanesos, Kreta en Rhodos).....	1,63	2,46	3,59	5,92
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Guyana.....	1,96	2,79	4,05	6,43
R. 2324 van 15 Desember 1972.....	Israel.....	1,71	2,61	3,95	6,32
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Jamaika.....	1,81	2,65	3,79	5,87
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Libanon.....	1,63	2,44	3,58	6,00
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Liberië.....	1,62	2,43	3,56	5,94
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Libië.....	1,59	2,37	3,45	5,73
430 van 24 Maart 1971.....	Madeira.....	1,37	2,04	2,95	4,94
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Malta.....	1,55	2,31	3,34	5,50
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Mexiko.....	1,62	2,43	3,56	5,96
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Montserrat.....	1,41	2,19	3,37	5,37
R. 1661 van 22 September 1972.....	Nieu-Seeland (met inbegrip van Cookeilande).....	1,15	2,00	3,15	5,26
1186 van 2 Julie 1971.....	Noorwêë.....	1,78	2,40	3,24	5,08
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Portugees-Wes-Afrika—(b) São Tomé en Príncipe.....	0,94	1,72	2,81	5,03
R. 2323 van 15 Desember 1972.....	Rhodesië.....	0,77	1,28	1,98	3,22
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	St. Christopher (St. Kitts), Nevis en Anguilla.....	1,19	2,00	3,12	5,17
1126 van 2 Julie 1971.....	St. Helena.....	0,76	1,29	2,02	3,62
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	St. Lucia.....	1,45	2,24	3,24	5,05
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	St. Vincent.....	1,53	2,31	3,47	5,32
R. 1661 van 22 September 1972.....	Samoa—(a) Wes.....	1,10	2,06	3,38	6,07
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Senegal.....	1,62	2,43	3,56	5,94
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Swede.....	1,71	2,36	3,39	5,07
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Trinidad en Tobago.....	1,63	2,37	3,40	5,21
1126 van 2 Julie 1971.....	Tsjaad.....	1,71	2,60	4,12	7,04
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Turkye.....	1,65	2,51	3,72	6,19
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Uruguay.....	1,70	2,61	3,90	6,44
R. 1637 van 24 September 1971.....	Zambië.....	1,46	2,18	3,24	5,39

(B) LUGPOSPAKKETTARIEWE

Goewermentskennissgewings	Land	Tarief	
		Vir die eerste 250 g	Vir elke bykomende 250 g
		R	R
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Australië [met inbegrip van Kokos (Keeling)-eilande, Christmas Island (Indiese Oseaan), Norfolk, Nieu-Guinee en Papoea].....	1,44	1,04
R. 2323 van 15 Desember 1972.....	Nieu-Seeland.....	1,87	1,16
R. 1637 van 24 September 1971.....	Noorwêë.....	1,84	0,92
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Portugees-Wes-Afrika—(b) São Tomé en Príncipe.....	1,59	0,48
R. 2323 van 15 Desember 1972.....	Samoa—(a) Wes.....	1,89	1,37
R. 1661 van 22 September 1972.....	Uruguay.....	2,33	1,68
1126 van 2 Julie 1971.....	Zambië.....	1,12	0,36

No. R. 1048

22 June 1973

FOREIGN SURFACE AND AIR-MAIL PARCEL POST TARIFFS.—AMENDMENTS TO

It is hereby notified that the Minister of Posts and Telegraphs, under the powers vested in him by section 3 (2) of the South-West Africa Post Office Ordinance,

No. R. 1048

22 Junie 1973

BUITELANDSE LAND- EN LUGPOSPAKKET-TARIEWE.—WYSIGINGS VAN

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Pos-en-Telegraafwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (2) van die Suidwes-Afrika-Posordonnansie,

1963, as interpreted in terms of section 19 of the South West Africa Affairs Act, 1969 (Act 25 of 1969), has approved with effect from 1 July 1973 the substitution of the following tariffs for surface and air-mail parcels to the undermentioned countries for the existing tariffs as published in the Government Notices as indicated:

1963, soos vertolk ingevolge artikel 19 van die Wet op Aangeleenthede met Betrekking tot Suidwes-Afrika, 1969 (Wet 25 van 1969), goedgekeur het dat die bestaande land-en lugpospakkettariewe na ondergenoemde lande, afgekondig by die Goewermentskennisgewings aangedui, met ingang van 1 Julie 1973, deur die volgende tariewe vervang word:

(A) SURFACE-MAIL PARCEL TARIFFS

Government Notice	Country	Tariff			
		Up to 1 kg	Above 1 kg up to 3 kg	Above 3 kg up to 5 kg	Above 5 kg up to 10 kg
		R	R	R	R
R. 1011 of 16 June 1972.....	Antigua.....	1,91	2,71	3,94	5,73
1126 of 2 July 1971.....	Ascension.....	0,76	1,29	2,02	3,62
R. 1011 of 16 June 1972.....	Australia [including Cocos (Keeling) Islands, Christmas Island (Indian Ocean) Norfolk Island, Papua and New Guinea].....	0,66	1,56	2,76	4,80
R. 1637 of 24 September 1971.....	Azores.....	1,42	2,21	3,23	5,49
R. 1011 of 16 June 1972.....	Bahamas.....	1,46	2,24	3,30	5,57
R. 1011 of 16 June 1972.....	Barbados.....	1,60	2,39	3,45	5,72
R. 1011 of 16 June 1972.....	Bermuda.....	1,44	2,19	3,23	5,14
R. 1011 of 16 June 1972.....	British Honduras.....	1,46	2,25	3,31	5,58
1126 of 2 July 1971.....	Chad.....	1,71	2,60	4,12	7,04
R. 1011 of 16 June 1972.....	Cyprus.....	1,76	2,46	3,44	5,60
1126 of 2 July 1971.....	Denmark (including Faroe Islands).....	1,26	1,86	2,65	4,32
R. 1011 of 16 June 1972.....	Dominican Republic.....	1,35	2,08	3,09	5,22
R. 1011 of 16 June 1972.....	Egypt, Arab Republic of.....	1,60	2,40	3,49	5,80
R. 1011 of 16 June 1972.....	Gambia.....	1,77	2,72	3,72	5,67
R. 1011 of 16 June 1972.....	Germany (Federal Republic).....	1,51	2,15	3,02	4,93
R. 1011 of 16 June 1972.....	German Democratic Republic.....	1,51	2,15	3,02	4,93
R. 1011 of 16 June 1972.....	Gibraltar.....	1,28	2,04	3,02	4,80
R. 1011 of 16 June 1972.....	Greece (including Aegean Islands, Crete, Dodecanese and Rhodes).....	1,63	2,46	3,59	5,92
R. 1011 of 16 June 1972.....	Grenada.....	1,58	2,40	3,73	5,75
R. 1011 of 16 June 1972.....	Guyana.....	1,96	2,79	4,05	6,43
R. 2324 of 15 December 1972.....	Israel.....	1,71	2,61	3,95	6,32
R. 1011 of 16 June 1972.....	Jamaica.....	1,81	2,65	3,79	5,87
R. 1011 of 16 June 1972.....	Lebanon.....	1,63	2,44	3,58	6,00
R. 1011 of 16 June 1972.....	Liberia.....	1,62	2,43	3,56	5,94
R. 1011 of 16 June 1972.....	Libya.....	1,59	2,37	3,45	5,73
430 of 24 March 1971.....	Madeira.....	1,37	2,04	2,95	4,94
R. 1011 of 16 June 1972.....	Malta.....	1,55	2,31	3,34	5,50
R. 1011 of 16 June 1972.....	Mexico.....	1,62	2,43	3,56	5,96
R. 1011 of 16 June 1972.....	Montserrat.....	1,41	2,19	3,37	5,37
R. 1661 of 22 September 1972.....	New Zealand (including Cook Islands).....	1,15	2,00	3,15	5,26
1186 of 2 July 1971.....	Norway.....	1,78	2,40	3,24	5,08
R. 1011 of 16 June 1972.....	Portuguese West Africa—(b) St Thomas and Principe.....	0,94	1,72	2,81	5,03
R. 2323 of 15 December 1972.....	Rhodesia.....	0,77	1,28	1,98	3,22
R. 1011 of 16 June 1972.....	St Christopher (St Kitts) Nevis and Anguilla.....	1,19	2,00	3,12	5,17
1126 of 2 July 1971.....	St Helena.....	0,76	1,29	2,02	3,62
R. 1011 of 16 June 1972.....	St Lucia.....	1,45	2,24	3,24	5,05
R. 1011 of 16 June 1972.....	St Vincent.....	1,53	2,31	3,47	5,32
R. 1661 of 22 September 1972.....	Samoa—(a) Western.....	1,10	2,06	3,38	6,07
R. 1011 of 16 June 1972.....	Senegal.....	1,62	2,43	3,56	5,94
R. 1011 of 16 June 1972.....	Sweden.....	1,71	2,36	3,39	5,07
R. 1011 of 16 June 1972.....	Trinidad and Tobago.....	1,63	2,37	3,40	5,21
R. 1011 of 16 June 1972.....	Turkey.....	1,65	2,51	3,72	6,19
R. 1011 of 16 June 1972.....	Uruguay.....	1,70	2,61	3,90	6,44
R. 1637 of 24 September 1971.....	Zambia.....	1,46	2,18	3,24	5,39

(B) AIR-MAIL PARCEL TARIFFS

Government Notice	Country	Tariff	
		For the first 250 g	For each additional 250 g
		R	R
R. 1011 of 16 June 1972.....	Australia [including Cocos (Keeling) Islands, Christmas Island (Indian Ocean), Norfolk Island, Papua and New Guinea].....	1,44	1,04
R. 2323 of 15 December 1972.....	New Zealand.....	1,87	1,16
R. 1637 of 24 September 1971.....	Norway.....	1,84	0,92
R. 1011 of 16 July 1972.....	Portuguese West Africa—(b) St Thomas and Principe.....	1,59	0,48
R. 2323 of 15 December 1972.....	Samoa—(a) Western.....	1,89	1,37
R. 1661 of 22 September 1972.....	Uruguay.....	2,33	1,68
1126 of 2 July 1971.....	Zambia.....	1,12	0,36

(A) LANDPOSPAKKETARIEWE

Goewermentskennisgewings	Land	Tarief			
		Tot 1 kg	Bo 1 kg tot 3 kg	Bo 3 kg tot 5 kg	Bo 5 kg tot 10 kg
		R	R	R	R
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Antigua.....	1,91	2,71	3,94	5,73
1126 van 2 Julie 1971.....	Ascension.....	0,76	1,29	2,02	3,62
R. 1637 van 24 September 1971.....	Asore.....	1,42	2,21	3,23	5,49
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Australië [met inbegrip van Kokos (Keeling)-eilande, Christmas Island (Indiese Oseaan), Norfolk, Nieu-Guinee en Papoea].....	0,66	1,56	2,76	4,80
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Bahama-eilande.....	1,46	2,24	3,30	5,57
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Barbados.....	1,60	2,39	3,45	5,72
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Bermuda.....	1,44	2,19	3,23	5,14
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Brits-Honduras.....	1,46	2,25	3,31	5,58
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Ciprus.....	1,76	2,46	3,44	5,60
1126 van 2 Julie 1971.....	Denemarke (met inbegrip van Färoër).....	1,26	1,86	2,65	4,32
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Dominikaanse Republiek.....	1,35	2,08	3,09	5,22
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Duitsland (Bondsrepubliek).....	1,51	2,15	3,02	4,93
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Duitse Demokratiese Republiek.....	1,51	2,15	3,02	4,93
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Egipte, Arabiese Republiek.....	1,60	2,40	3,49	5,80
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Gambië.....	1,77	2,72	3,72	5,67
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Gibraltar.....	1,28	2,04	3,02	4,80
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Grenada.....	1,58	2,40	3,73	5,75
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Griekeland (met inbegrip van Egeïese Eilande, Dodekanesos, Kreta en Rhodos).....	1,63	2,46	3,59	5,92
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Guyana.....	1,96	2,79	4,05	6,43
R. 2324 van 15 Desember 1972.....	Israel.....	1,71	2,61	3,95	6,32
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Jamaika.....	1,81	2,65	3,79	5,87
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Libanon.....	1,63	2,44	3,58	6,00
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Liberië.....	1,62	2,43	3,56	5,94
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Libië.....	1,59	2,37	3,45	5,73
430 van 24 Maart 1971.....	Madeira.....	1,37	2,04	2,95	4,94
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Malta.....	1,55	2,31	3,34	5,50
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Mexiko.....	1,62	2,43	3,56	5,96
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Montserrat.....	1,41	2,19	3,37	5,37
R. 1661 van 22 September 1972.....	Nieu-Seeland (met inbegrip van Cookeilande).....	1,15	2,00	3,15	5,26
1186 van 2 Julie 1971.....	Noorweë.....	1,78	2,40	3,24	5,08
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Portugees-Wes-Afrika—(b) São Tomé en Príncipe.....	0,94	1,72	2,81	5,03
R. 2323 van 15 Desember 1972.....	Rhodesië.....	0,77	1,28	1,98	3,22
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	St Christopher (St Kitts), Nevis en Anguilla.....	1,19	2,00	3,12	5,17
1126 van 2 Julie 1971.....	St Helena.....	0,76	1,29	2,02	3,62
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	St Lucia.....	1,45	2,24	3,24	5,05
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	St Vincent.....	1,53	2,31	3,47	5,32
R. 1661 van 22 September 1972.....	Samoa—(a) Wes.....	1,10	2,06	3,38	6,07
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Senegal.....	1,62	2,43	3,56	5,94
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Swede.....	1,71	2,36	3,39	5,07
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Trinidad en Tobago.....	1,63	2,37	3,40	5,21
1126 van 2 Julie 1971.....	Tsjaad.....	1,71	2,60	4,12	7,04
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Turkye.....	1,65	2,51	3,72	6,19
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Uruguay.....	1,70	2,61	3,90	6,44
R. 1637 van 24 September 1971.....	Zambië.....	1,46	2,18	3,24	5,39

(B) LUGPOSPAKKETARIEWE

Goewermentskennisgewings	Land	Tarief	
		Vir die eerste 250 g	Vir elke bykomende 250 g
		R	R
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Australië [met inbegrip van Kokos (Keeling)-eilande, Christmas Island (Indiese Oseaan), Norfolk, Nieu-Guinee en Papoea].....	1,44	1,04
R. 2323 van 15 Desember 1972.....	Nieu-Seeland.....	1,87	1,16
R. 1637 van 24 September 1971.....	Noorweë.....	1,84	0,92
R. 1011 van 16 Junie 1972.....	Portugees-Wes-Afrika—(b) São Tomé en Príncipe.....	1,59	0,48
R. 2323 van 15 Desember 1972.....	Samoa—(a) Wes.....	1,89	1,37
R. 1661 van 22 September 1972.....	Uruguay.....	2,33	1,68
1126 van 2 Julie 1971.....	Zambië.....	1,12	0,36

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate

YOUR SAVINGS EARN

4%

INTEREST PER ANNUM

IN THE

POST OFFICE SAVINGS BANK

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF MORE THAN 1,600 POST OFFICES
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

U SPAARGELD VERDIEN

4%

RENTE PER JAAR

IN DIE

POSSPAARBANK

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN
WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POS-
KANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U
REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

CONTENTS

No.		Page
PROCLAMATIONS		
R. 143.	Revenue to be paid into the Transkeian Revenue Fund	1
R. 145.	Establishment of a professional board for occupational therapy	1
R. 147.	Mohair Scheme: Amendment	2
R. 148.	Commencement of the provisions of the Perishable Agricultural Produce Sales Amendment Act, 1973	2
R. 149.	Amendment of the Gazankulu Constitution Proclamation, 1973	3
GOVERNMENT NOTICES		
Bantu Administration and Development, Department of Government Notice		
R.1066.	Eastern Caprivi Legislative Council: Enactment 1 of 1973	3
Customs and Excise, Department of Government Notices		
R.1050.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/201)	5
R.1051.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/3/18)	5
R.1052.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/202)	6
R.1053.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/122)	6
Health, Department of Government Notice		
R.1056.	Regulations regarding the constitution, powers, functions and duties of the Professional Board for Occupational Therapy	7
Labour, Department of Government Notices		
R.1045.	Building and Monumental Masonry Industries, Transvaal: Amendment of Benefit Fund Agreement	9
R.1046.	Furniture Manufacturing Industry, Transvaal: Amendment of Main Agreement	10
R.1054.	Liquor and Catering Trade, Durban: Renewal of Main Agreement	9
R.1055.	Biscuit Manufacturing Industry: Amendment of Agreement	12
R.1073.	Clothing Industry, Transvaal: Amendment of Main Agreement	14
National Education, Department of Government Notice		
R.1071.	Universities Act, 1955: Regulations of the University of Stellenbosch	19
Posts and Telegraphs, Department of Government Notices		
R.1048.	Foreign surface and air-mail parcel post tariffs: Amendments to	21
R.1049.	Foreign surface and air-mail parcel post tariffs: Amendments to	22

INHOUD

No.		Bladsy
PROKLAMASIES		
R. 143.	Inkomste wat in die Transkeise Inkomste-fonds inbetaal moet word	1
R. 145.	Instelling van 'n beroepsraad vir arbeidsterapie	1
R. 147.	Sybokhaarskema: Wysiging	2
R. 148.	Inwerkingtreding van die bepalings van die Wysigingswet op die Verkoop van Bederfbare Landbouprodukte, 1973	2
R. 149.	Wysiging van die Gazankulugrondwet-proklamasie, 1973	3
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van Goewermenskennisgewings		
R.1045.	Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, Transvaal: Wysiging van Bystandsfondsooreenkoms	9
R.1046.	Meubelnywerheid, Transvaal: Wysiging van Hofooreenkoms	10
R.1054.	Drank- en Verversingsbedryf, Durban: Hernuwing van Hofooreenkoms	9
R.1055.	Beskuitnywerheid: Wysiging van Ooreenkoms	12
R.1073.	Klerasiennywerheid, Transvaal: Wysiging van Hofooreenkoms	14
Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van Goewermenskennisgewing		
R.1066.	Wetgewende Raad van Oos-Caprivi: Maatregel 1 van 1973	3
Doeane en Aksyns, Departement van Goewermenskennisgewings		
R.1050.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/201)	5
R.1051.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/3/18)	5
R.1052.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/202)	6
R.1053.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/122)	6
Gesondheid, Departement van Goewermenskennisgewing		
R.1056.	Regulasies betreffende die samestelling, bevoegdheide, werksaamhede en pligte van die Beroepsraad vir Arbeidsterapie	7
Nasionale Opvoeding, Departement van Goewermenskennisgewing		
R.1071.	Wet op Universiteite, 1955: Regulasies van die Universiteit van Stellenbosch	19
Pos-en-Telegraafwese, Departement van Goewermenskennisgewings		
R.1048.	Buitelandse land- en lugpospakkettariewe: Wysiging van	21
R.1049.	Buitelandse land- en lugpospakkettariewe: Wysiging van	22

